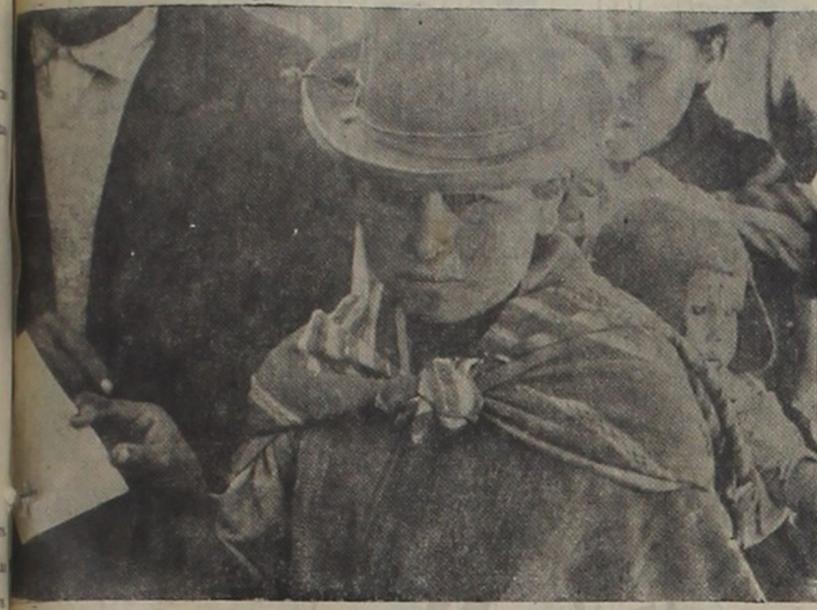


# BOLIVIA CON VICTOR PAZ Y JUAN LECHIN!



## Inobjetable Triunfo Democrático Obtenido en Toda la República por el Partido del M. N. R.



**SIMBOLO DE LA FE.**— La mujer campesina puso todo su fervor y su emoción patriótica al depositar el voto —con la papeleta rosada— para el triunfo del M. N. R. en las elecciones del Domingo 5 de Junio. Esta nota-gráfica señala la fe y la adhesión de la mujer humilde y trabajadora por la fórmula que encarna las aspiraciones bolivianas para su marcha hacia un mejor destino.



**¡VOTA EL TRIUNFADOR!**— El Dr. Víctor Paz Estenssoro, líder indiscutible de las grandes mayorías nacionales, deposita su sufragio en la Escuela "Julio C. Patiño" de Calacoto, en medio de las aclamaciones del pueblo. El triunfador de la jornada de ayer —pocas horas después— se confundía en un estrecho abrazo con quienes se mantuvieron leales en las urnas como muchas veces lo hicieron en las barricadas de las calles.

# La tarde

ASO L — N° 164. LA PAZ (BOLIVIA), 6 DE JUNIO DE 1960. 8 Págs. — Bs. 500.—

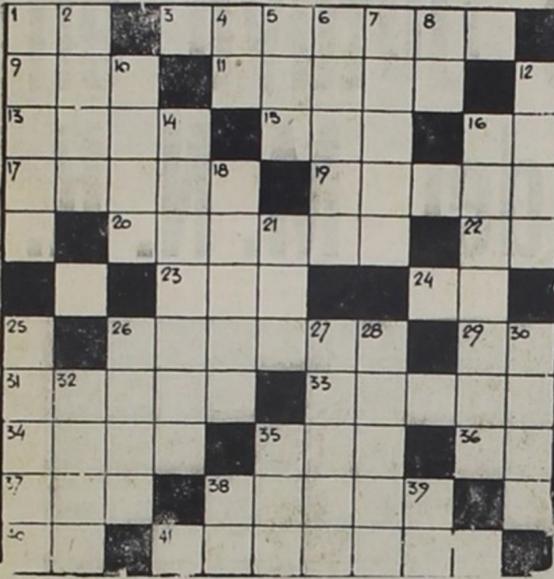
**VISITA DE SEIS HORAS.**— El Jefe de la Revolución Boliviana y candidato triunfante del M.N.R., Dr. Víctor Paz Estenssoro, realizó visitas a Tacachira, hermoso lugar situado a 30 kilómetros de La Paz, donde el campesinado —en masa— levantó como banderas la papeleta rosada. Los corresponsales extranjeros interrogaron a los trabajadores del agro por qué lo hacían. Y estos dijeron: "Votamos por Víctor Paz porque nos ha dado tierras; porque nos ha salvado de la esclavitud". En la composición gráfica puede verse otras notas durante el recorrido efectuado por el Dr. Paz Estenssoro a diferentes recintos electorales de la ciudad. Cabe subrayar que junto al líder estuvieron todos los enviados especiales y corresponsales de prensa extranjera, así como periodistas locales, durante las 6 horas consecutivas que duró el recorrido.

**DATOS PARCIALES DE TODO EL PAIS, HASTA LAS 13 HORAS DE HOY DIA**

|                           | M.N.R. Auténticos | F.S.B. | P.O.R. | P.C. | Nulos | Blancos |
|---------------------------|-------------------|--------|--------|------|-------|---------|
| La Paz, ciudad            |                   |        |        |      |       |         |
| (Datos de la Corte) . . . | 22.736            | 6.544  | 12.167 | 273  | 1.119 | 419     |
| La Paz, provincias . . .  | 43.004            | 10.196 | 2.512  |      |       | 586     |
| Cochabamba . . .          | 80.098            | 13.513 | 2.627  | 45   | 1.200 | 12      |
| Santa Cruz . . .          | 45.710            | 3.469  | 8.473  | 223  | 689   | 196     |
| Tarija . . .              | 15.974            | 3.044  | 1.196  | 4    | 120   | 223     |
| Oruro . . .               | 16.846            | 8.912  | 4.367  | 1    | 534   | 19      |
| Beni . . .                | 6.857             | 1.821  | 3.443  | —    | 1.192 | 21      |
| Chuquisaca . . .          | 26.021            | 6.161  | 7.902  | 26   | 462   | 148     |
| Pando . . .               | 706               | 86     | 81     | —    | 14    | 10      |
| Potosí . . .              | 16.087            | 9.581  | 5.804  | 35   | 1.272 | 34      |
|                           | 274.039           | 63.327 | 48.572 | 607  | 6.602 | 1.082   |
|                           |                   |        |        |      |       | 1.512   |



# Crucigramas



**HORIZONTALES**

- 1.—Atacado de frenesi.
- 9.—Forma que toma el prefijo A antes de vocal.
- 10.—Agualoja.
- 12.—Gorra con visera de los soldados españoles.
- 14.—Metal precioso.
- 16.—Personaje bíblico cuya mujer fue convertida en estatua de sal.
- 17.—Prefijo privativo.
- 18.—Sobrenombre, mote.
- 20.—Abreviatura de señor.
- 21.—Une con ataduras.
- 22.—Volcán de las islas Filipinas, cerca de Mindanao.
- 24.—Orca, cetáceo.
- 25.—Sonido reflejado. Plural.
- 26.—Provincia japonesa de la isla del Nipón.
- 28.—Reza.
- 29.—Trasladarse.
- 31.—Ciudad de Rusia.
- 33.—Preposición que indica acercamiento.
- 34.—Patriarca bíblico que construyó el arca.
- 36.—Autillo, ave nocturna.
- 37.—Insignia de los comandantes de la orden de San Antonio.
- 38.—Prefijo que significa aire.
- 40.—El sol entre los antiguos egipcios.
- 41.—Trabajoso.

- 30.—Disco en escudo.
- 32.—Líquido muy volátil que proviene de la combinación de un ácido con el alcohol.
- 33.—Iniciales de asociación americana.
- 35.—Punto de partida de cada cronología particular.
- 37.—Yunque usado por los plateros.
- 39.—Río de Rusia.
- 40.—Letra griega.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**



# AVENTURA



**HUGO CHACON GONZALES**  
OIRUJANO — DENTISTA

CALLE MERCADO Nº 1335 — TELEFONO Nº 2910  
ATIENDE DE HORAS 9 Y 30 A 12 Y 30 Y DE HORAS 15 A 19 Y 30.

Y. P. F. B.

**CONVOCATORIA A PROPUESTAS**

Se convoca a propuestas para el Seguro de Vagones-Tanques y su contenido, de acuerdo a las especificaciones contenidas en el respectivo pliego, que los interesados pueden recoger del Departamento Legal, quinto piso, oficina Nº 500, donde deberán presentar sus propuestas hasta el día lunes 13 del presente a horas 17 p.m., en sobre cerrado y con todas las formalidades de Ley.

La Paz, 1º de junio de 1960.

LA GERENCIA.

**COMUNICADO**

La Dirección Nacional de Cooperativas comunica que se ha prorrogado por el espacio de 15 días, hasta el 18 de los corrientes, la recepción de expedientes de concurso de méritos para la provisión de peritos agrónomos, mineros e industriales en el interior de la República.

La Paz, 3 de Junio de 1960

LA SECRETARIA GENERAL.

**AVISO SOCIEDAD AVICOLA BOLIVIANA**

Se pone en conocimiento de los afiliados a la Sociedad, de la Asociación Avícola de La Paz, e invitados de honor y aficionados en general, que la "MESA REDONDA PUBLICA" a la que había convocado al entidad máxima, para su realización entre los días 27 de Mayo a 7 del mes que se inicia, ha sido diferida, a efecto de darle mayores proporciones, hasta el día ocho (8) de Junio del año en curso.

La Paz, 2 de junio de 1960.

EL DIRECTORIO

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
DIRECCION GENERAL DE VIALIDAD

**CONVOCATORIA A PROPUESTAS**

Por instrucciones del señor Ministro de Obras Públicas, se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras legalmente organizadas, para la prosecución de los trabajos de construcción del camino VALLEGRANDE — LAGUILLAS, en el Distrito Vial de Vallegrande.

Mayores informaciones y detalles sobre el particular, se proporcionarán en el Departamento de Construcción de la Dirección General de Vialidad.

El plazo de la presente convocatoria, se vence a horas 18,00 del día miércoles 15 de junio del año en curso.

La Paz, 16 de mayo de 1960.

Ing. Director General de Vialidad.

# La Fábrica Nacional de Cemento S. A. "Sucre"

Ofrece cemento nacional de calidad superior en condiciones ventajosas en los siguientes centros de consumo: Cochabamba, Santa Cruz, Potosí, Oruro, Vallegrande, Tarija, Tupiza, Yacuiba, Camiri y demás distritos del interior.

— EN BOLSAS DE 50 KILOGRAMOS NETO —

anunciamos que los análisis químicos realizados dieron resultados sumamente satisfactorios, transcribiendo a continuación la parte correspondiente a las pruebas físicas: —

|                              |                      |        |         |
|------------------------------|----------------------|--------|---------|
| Finura                       | 0,1/8,7              |        |         |
| Tiempo fraguado inicial      | 2 horas 30 minutos   |        |         |
| Tiempo fraguado final        | 3 horas 15 minutos   |        |         |
| Expansión Le Chatelier       | 2 mm.                |        |         |
| Expansión DIN 1164           | resultado excelente. |        |         |
| FLEXION DIN 1164, kg/cm2:    | 3 días               | 7 días | 28 días |
| Promedio producción          |                      |        |         |
| DIN 1164 mínima              | 29.7                 | 41.2   | 61.3    |
| COMPRESION DIN 1164, kg/cm2: |                      | 30.0   | 50.0    |
| Promedio producción          | 142.8                | 183.8  | 359.6   |
| DIN 1164, mínimo             |                      | 110.0  | 275.0   |

(Fdo.) Ing. Quím. C. Cardozo G.,  
Jefe Laboratorios.

(Fdo.) Dr. A. Bake,  
Director - Técnico, MIAG ALEMANIA

Las anteriores especificaciones están dentro de las normas internacionales señaladas para la producción de cemento Portland.

Informes y cotizaciones: Casilla Correo Nº 245, — SUCRE - BOLIVIA.

**¡TOME NOTA!**

"LA TARDE"

recibe toda clase de avisos: Comerciales, profesionales, oficiales, permanentes y especiales cobrando precios módicos. Av. Simón Bolívar 1584 Casilla 2104 - Teléf. 6990



# Comentario:

Escribe: JULIO SOMBRERA

YA DÍJIMOS en una de nuestras notas anteriores, que ni aglutinados en un solo frente los sectores de oposición, ganarán ventajas al MNR en una confrontación plebiscitaria. Lo decíamos con fundamento. Las cifras hasta este momento conocidas vienen demostrando ese resultado. El fenómeno es digno de anotarse. No hay partido que en ocho años de gobierno, sorteando la crisis económica más aguda que el país haya padecido, repunte democráticamente en la forma como lo está haciendo el MNR. De nada ha valido la sistemática y sincronizada campaña de la prensa reaccionaria, que durante los últimos tres meses centró sus fuegos contra el partido y el gobierno, en el afán de restarles prestigio y popularidad dentro y fuera de la República. De nada valieron tampoco las manidas conferencias de prensa de los jefes opositores, que amontonaron columnias y diatribas sobre dirigentes y militantes del MNR.

NO DEBE llamar la atención que los sufragios centrales de esta ciudad de La Paz, favorezcan con cierto margen a la candidatura falangista, porque sabemos bien que ellos responden a los resabios rosqueros que fueron, son y serán mientras sobrevivan, enemigos a muerte del MNR. Pero tiene que ser motivo de honda satisfacción para el partido el constatar que ha contado con el apoyo amplio y terroroso de las barriadas populares, donde la gente humilde y sencilla vibra con emoción de patria y tiene el acierto intuitivo de distinguir a sus verdaderos conductores. Luego sabremos que el mayor caudal de votos electorales llegará del campo y de las minas, cuyos trabajadores conforman la base vital y revolucionaria del partido.

TODO PARTIDO que gobierna largamente, máxime si lo hace en época de crisis, suele desgastarse y perder popularidad. Languidece al final por consunción, cediendo al empuje de nuevas promociones generacionales. Bolivia ha sido el caso típico del accidente político, vertiginoso y violento, causa permanente de su atraso y de su intensidad institucional. Pero ahora con el MNR en el gobierno, está modificándose tal situación. El fenómeno puede explicarse en el hecho de que el partido gobernante no es un conglomerado de intereses político precarios, sino la envergadura orgánica de un movimiento enraizado en necesidades nacionales profundas y proyectado al futuro como un anhelo de superación colectiva, bajo el impulso de un destino. La negación de Bolivia por las fuerzas oligárquicas, fue la razón de ser del MNR, que es la réplica vigorosa y triunfante del pueblo a los que durante cincuenta años lo sojuzgaron y explotaron.

DE AHI QUE, pese a las múltiples dificultades con que se gobierna este país, seguirá creciendo el volumen del MNR, cada vez más agigantado en la esperanza del pueblo, hasta afirmarse incuestionablemente como instrumento del progreso nacional. Puede asegurarse que ha ganado ya su tercera gran jornada democrática y que de aquí a dos meses será por segunda vez Presidente de Bolivia el Dr. Paz Estenssoro, su jefe y conductor. Resta reflexionar, empero, que no es tan difícil ganar una batalla electoral, como saber aprovecharla inteligentemente, dándole sentido fructífero en el trabajo creador y en la paz social. Es a ese campo a donde luego tiene que llegar el MNR para lograr, frente a factores negativos, una victoria mucho más significativa. Si nuevamente se ha hecho surgir a Paz Estenssoro mediante el sufragio, habrá que exaltarlo más a través de una cooperación eficaz y desinteresada. Tal el imperativo para las horas que se avecinan.

## CHASQUEADOS

UN GRUPO de elementos falangistas cruzaba de una mesa a otra en un recinto electoral, cuando un hombre evidentemente ebrio se detuvo gritando "Abajo Falange. Mueran los traidores". Inmediatamente la ventena de jóvenes, zuecos que componían el grupo falangista se abalanzó sobre el mismo, quien al ver tal actitud trató primero de envaletonarse fingiendo tener un arma en el bolsillo.

Al ver que su situación no era favorable porque no tuvo efecto su ademán optó por una honrosa retirada diciendo: "Abajo Falange española. Viva Falange Socialista Boliviana".

"LA TARDE" destaca los aspectos más sobresalientes de la jornada de ayer.

# El pueblo enseñó con cifras que Víctor Paz Estenssoro es la fe y esperanza de Bolivia

EL PAIS ha hecho honor a sus deberes y a su recuperado prestigio internacional. Viene de una lucha electoral cumplida ejemplarmente; viene de un comicio impecable, que puede otorgarse como ejemplo no solo dentro del cuadro de nuestra a veces subestimada política sudamericana, sino también dentro del concierto de las democracias más evolucionadas.

## CINCO PARTIDOS

Ha habido una vasta movilización de la ciudadanía. Cinco partidos—de las más diversas tendencias y matizados programas—, han concurrido a la elección con todas las garantías otorgadas por el Gobierno. Han contado con todos los recursos para la difusión de sus ideas. El Estado les facilitó desde la impresión hasta los espacios en prensa y radiodifusión. Han corrido ríos de tinta en propaganda impresa y se ha contado con un ámbito de plena libertad para las concentraciones cívicas, jiras electorales y propaganda en todas las esquinas y pueblos. Cinco partidos estuvieron presentes en el tinglado de la lucha. A saber: MNR, Pemenera, Falange Socialista Boliviana, Partido Comunista y POR.

## MADUREZ POLITICA

Si nos detuviéramos a observar que durante la campaña ha habido demasias en el lenguaje, celebrémoslo también, porque siempre es preferible tomar nota de un exceso de libertad y no de un exceso de susceptibilidad por parte de los poderes, que limite o coarte la fogosidad de los más apasionados.

Todo esto, sea dicho en cuanto a los aspectos formales de la elección. Pero, como anticipáramos 48 horas antes del comicio, éste habría de tener el valor de un test, es decir, de un testimonio tanto para los que nos miran desde afuera, como para nuestra propia gente. Trátabase de un plebiscito bajo un gobierno constitucional. Y debía ser un exponente de la madurez política lograda por el país. Así lo ha sido, realmente.

## 400.000 VOTOS

Hubo aproximadamente 400.000 bolivianos que acudieron a las urnas en toda la República. Lo más admirable es que lo han hecho por sí mismos. Sin amenazas, sin presiones, voluntariamente. Ayudados, solamente, por el juego regular de los recursos de la democracia: la libertad de información y de expresión en primer término. E insistamos: lo han hecho solos; porque si se observa la campaña electoral, en sus grandes líneas, habrá que reconocer que si bien hubo euforia y pasión—con matices de amenaza y disturbios—el pueblo se sobrepuso y logró, serenamente, hacer de esta elección un modelo en su género. Ni un incidente grave empañó la brillantez del comicio.

## ¡VICTOR PAZ!

Comencemos por el Movimiento Nacionalista Revolucionario triunfador de la jornada. Todas las miradas del pueblo, lógicamente, se concentraron en una bandera: la del MNR. Y en dos hombres: Víctor Paz Estenssoro y Juan Lechin Oquendo. El primero, sufragó a la hora 10 a.m. en la Escuela "Julio Patiño" de La Florida, acompañado de sus inmediatos colaboradores. Juan Lechin lo hizo a las 12.40 en el Colegio Nacional Bolívar. Estruendosas ovaciones y sinceras salvas de aplausos recibieron a los dos candidatos en su cometido democrático así como también durante el recorrido que hicieron por distintos puntos electorales de La Paz. El estruendo popular y revolucionario de ¡Victor Paz! ¡Juan Lechin! los acompañó en su trayectoria.

## PLENA SERENIDAD

Vimos a Paz Estenssoro rodeado de representantes de la UPI venidos desde Buenos Aires; los de Asociat ed Press, France Press, Radio Rivadavia de Buenos Aires, revista "Topaze" de Santiago, Radio Emisoras "Nuevo Mundo" de Chile, "Prensa Latina" y muchos otros tantos de periódicos locales como del interior del país. El candidato del MNR—hoy presidente electo—explicó a los

extranjeros las características especiales de Calacoto, subrayando un aspecto trascendente: "aquí—dijo—, se conjugan dos polos opuestos: la clase media que habita en el barrio residencial y el campesinado dedicado a las tareas del agro. Ambos polos coincidieron en darle la victoria".

Cabe añadir que tanto Víctor Paz como Juan Lechin, abanderados del MNR, y sus partidarios, guardaron la serenidad y la compostura patrióticas que el momento electoral reclamaba. Las versiones alarmistas difundidas irresponsablemente por los jefes de otros sectores—en sentido de que el Movimiento Nacionalista Revolucionario buscaba capturar el poder con un golpe de Estado—, han sido desmentidas con la actitud de los dirigentes y la militancia en pleno. El MNR no podía atentar contra su legítimo triunfo que ya se lo soslayaba desde hace muchos meses antes del comicio.

## OTROS PARTIDOS

El sector auténtico y Falange criticaron violentamente al Gobierno. Bien está que lo hayan hecho; es parte de su función opositora. Pero también es su función destacar ciertos. Hoy esos mismos partidos reconocen la legitimidad del triunfo del MNR, y, por boca de sus propios dirigentes, señalan que no tuvieron dificultades en el transcurso del plebiscito.

En el edificio del Colegio "Saint Andrews", el Dr. Walter Guevara Arze, candidato del Pemenera, acompañado de gruesos guardaespaldas y por un séquito de colaboradores, trató de presentar su libreta de sufragio. Allí se le informó—con toda cortésia—que no podía votar por la sencilla razón de que no se encontraba inscrito en los correspondientes registros. Guevara acudió a la Alcaldía de Obrajes donde, luego de algunos inconvenientes—tampoco allí se encontraba inscrito—, se le permitió votar gracias a los buenos oficios que interpuso el delegado de la Corte Ni. Electoral, señor López Villamil.

Mario Gutiérrez tuvo acogida en la zona central de la ciudad, pero confrontó su odisea en los barrios populares. Villa Victoria y Munaypata lo rechiflaron. Y las rechiflas hasta se convirtieron en pedrea a su automóvil. El pueblo sabe lo que hace.

## Juraron Lealtad al M.N.R. Pilotos Graduados Recientemente en E. U.

Veinticuatro horas del plebiscito electoral de ayer, un grupo de pilotos bolivianos graduados recientemente en Estados Unidos, prestó su juramento de lealtad al MNR, en una ceremonia emotiva que se realizó en El Alto de La Paz.

El Dr. Víctor Paz Estenssoro, estuvo presente en el acto recibiendo el juramento de los siguientes pilotos: Suttis; César Rivera, Alfredo Ameller, Jaime Calde rón, Juan Muñoz, Jorge Quiroga y Julio Villagomez; en el mismo acto el Dr. Paz Estenssoro, recibió también la inscripción del Tenel. David Ruiz Villagas.

Aparte del Jefe del MNR., se encontraban presentes el Secretario Ejecutivo del C.P.N., Dr. Federico Fortún Sanjines, y otros miembros de ese alto organismo. Igualmente, asistieron el Jefe de la Célula Nacional de Fuerzas Armadas, Gral. Luis Rodríguez B.; el Jefe de la Célula Central de la Fuerza Aérea, Gral. Javier Cerruto C.; el Secretario Ejecutivo, Gral. René Barrientos O., y la totalidad de los componentes de la Célula de la Fuerza Aérea con asiento en esta guarnición.

## HABLA CERRUTO

Refiriéndose a la trayectoria política de la Fuerza Aérea y su actuación en la Revolución Nacional, el Gral. Cerruto abrió el acto anotando también que los nuevos pilotos, sin presión de ninguna clase y por propia y espontánea voluntad, habían resuelto incorporarse a las filas del Movimiento Nacionalista Revolucionario y finalizó invitando al Dr. Paz Estenssoro para que recibiera el juramento de los nuevos militantes.

## IMPORTANCIA

Improvvisando su discurso, el Jefe del MNR., señaló la importancia que el pueblo boliviano le otorga al plebiscito electoral en que

## FUERZAS ARMADAS

Ha sido una nueva oportunidad para que se ponga en evidencia que están vacuadas contra el golpismo. Dieron garantías—junto con el Cuerpo Nacional de Carabineros— al acto comicial. Inspiraron confianza y tranquilidad al electorado. Prefirieron ser el brazo armado de la democracia. Cabe subrayar que en esta tarea de llevar la calma al acto plebiscitario, las Fuerzas Armadas cumplieron una noble y efectiva misión. Ellas han enseñado con el ejemplo digno de su conducta como se hace democracia y como se vive en una democracia.

## VITORES A SILES

Otro hecho sugerente de la contienda electoral fue la presencia del Primer Mandatario de la Nación, Dr. Hernán Siles Zuazo, en el acto de la víspera. El Jefe del Estado—en compañía de sus Ministros de Gobierno y Agricultura, señores Carlos Morales Guillén y Jorge Antelo Urdinenea, respectivamente—acudió a temprana hora para emitir su sufragio. Lo hizo en la Escuela "Saint Andrews" de Obrajes, siendo recibido cordialmente por el público.

Cuando el Dr. Siles se dispuso a introducir el voto en el ánfora, un individuo—no identificado—quiso hacerlo en lugar de Su Excelencia. Y éste con gesto risueño, exclamó: "Me toca el turno, compañero!"

## Trabajó el Ministro del Trabajo



## ¿CONOCE IRREGULARIDADES DE ORURO EL JEFE NACIONAL DE ADUANAS?

Hemos sido informados que en la Aduana Nacional de Oruro, se están produciendo numerosas irregularidades que comete con extraña impunidad el Comandante de la Policía Aduanera señor Alberto Ascarrunz, sin que hasta la fecha la Administración Nacional hubiera tomado determinaciones para cortar esos abusos. Al decir de nuestros informantes, el citado Comandante de Zona, en colaboración con Edgar Ardúz y otros elementos, han entrado en combinación con los contrabandistas de Carangas y Sabaya, con quienes comparten las utilidades que no ingresan a las arcas fiscales, a 50% por cada parte comprometida. Aún más: La inmoralidad ha llegado al extremo de haberse constituido en Oruro, una comandita de funcionarios aduaneros que reciben inspiración de la secta cismática del Pemenera, a cuya Caja contribuyen con otras exacciones. Los directivos de la secta guerrerista han formalizado ante esos funcionarios, su pedido de quinientos millones de bolivianos para reforzar su Caja, y esto se ha venido cumpliendo a vista y paciencia de la superioridad, pues para llenar el "cupó" ha sido necesario que foren a los comerciantes, arrebatándoles mercaderías de toda clase que después venden descaudadamente en la plaza de Oruro. Lo extraño de todo esto es la punible condescendencia de la Administración Nacional de Aduanas, a quien no puede atribuirse una ignorancia tan completa. Volveremos sobre el particular con mayores datos, hasta alcanzar que se imponga la corrección allí donde el guerrismo ha desmoronado la función pública. Con estos antecedentes, resulta desenmascarada la predica de honradez que hace ese Partido, que donde puede meter la mano y extraer utilidades lo hace con descaro.

## MINISTERIO DEL AIRE

Finalmente se refirió a que en el próximo gobierno de la Revolución, jugará un papel preponderante la Fuerza Aérea, ya que se tiene resuelto la creación del Ministerio del Aire, órgano mediante el cual la Aviación Nacional será uno de los más sólidos y sacrificados puntales dentro del proceso de emancipación económica de nuestra Patria. Por último, los nuevos militantes del Movimiento Nacionalista Revolucionario presta ron el juramento de lealtad, siendo felicitados y aplaudidos por toda la asamblea con corriente a tan importante ceremonia.

## ¡EMOCIONADO!

CUANDO se realizaban los cómputos oficiales de votación en la Alcaldía Municipal, llegó un delegado movimentista de una de las zonas alejadas de la ciudad portando, juntamente con los jurados las correspondientes ánforas. Dirigiéndose al Presidente de la Corte Departamental, le pidió instrucciones diciendo: "Estoy trayendo las ánforas de mi distrito. Quisiera que se lean ahora porque hemos ganado. Tenemos más de 2.000 votos". Era el momento en que se computaban las mesas receptoras del centro de la ciudad donde el M.N.R. no era favorecido.

Las risas de los concurrentes se convirtieron en un coro de aplausos cuando se anunció que el M.N.R. había ganado el plebiscito electoral en que

rio de la Nación, Dr. Hernán Siles Zuazo, en el acto de la víspera. El Jefe del Estado—en compañía de sus Ministros de Gobierno y Agricultura, señores Carlos Morales Guillén y Jorge Antelo Urdinenea, respectivamente—acudió a temprana hora para emitir su sufragio. Lo hizo en la Escuela "Saint Andrews" de Obrajes, siendo recibido cordialmente por el público.

Cuando el Dr. Siles se dispuso a introducir el voto en el ánfora, un individuo—no identificado—quiso hacerlo en lugar de Su Excelencia. Y éste con gesto risueño, exclamó: "Me toca el turno, compañero!"

Cuando el Dr. Siles se dispuso a introducir el voto en el ánfora, un individuo—no identificado—quiso hacerlo en lugar de Su Excelencia. Y éste con gesto risueño, exclamó: "Me toca el turno, compañero!"

ALGUNAS veces hay que predicar con el ejemplo. El Ministro del Trabajo Dr. Aguilar Peñarrieta, que siempre recomienda que las labores no se interrumpian y condena las huelgas inmotivadas, cumplió ayer su parte en la gran jornada cívica, demostrando que no sólo el Código debe estar siempre listo sobre la mesa, sino que los brazos también deben de vez en cuando moverse algo. Aquí lo vemos transportando papeletas en gesto democrático, que dejó boquiabiertos a los mirones que estaban cerca. Ya saben los huelguistas con quién se las tienen que entender, a pesar de que el "Gabinete Puente" se organizará esta semana, y cuánto no quisieran los de "brazos caídos" o "pie de huelgas" que este funcionario no formara parte de él.

## ¿CONOCE IRREGULARIDADES DE ORURO EL JEFE NACIONAL DE ADUANAS?

Hemos sido informados que en la Aduana Nacional de Oruro, se están produciendo numerosas irregularidades que comete con extraña impunidad el Comandante de la Policía Aduanera señor Alberto Ascarrunz, sin que hasta la fecha la Administración Nacional hubiera tomado determinaciones para cortar esos abusos. Al decir de nuestros informantes, el citado Comandante de Zona, en colaboración con Edgar Ardúz y otros elementos, han entrado en combinación con los contrabandistas de Carangas y Sabaya, con quienes comparten las utilidades que no ingresan a las arcas fiscales, a 50% por cada parte comprometida. Aún más: La inmoralidad ha llegado al extremo de haberse constituido en Oruro, una comandita de funcionarios aduaneros que reciben inspiración de la secta cismática del Pemenera, a cuya Caja contribuyen con otras exacciones. Los directivos de la secta guerrerista han formalizado ante esos funcionarios, su pedido de quinientos millones de bolivianos para reforzar su Caja, y esto se ha venido cumpliendo a vista y paciencia de la superioridad, pues para llenar el "cupó" ha sido necesario que foren a los comerciantes, arrebatándoles mercaderías de toda clase que después venden descaudadamente en la plaza de Oruro. Lo extraño de todo esto es la punible condescendencia de la Administración Nacional de Aduanas, a quien no puede atribuirse una ignorancia tan completa. Volveremos sobre el particular con mayores datos, hasta alcanzar que se imponga la corrección allí donde el guerrismo ha desmoronado la función pública. Con estos antecedentes, resulta desenmascarada la predica de honradez que hace ese Partido, que donde puede meter la mano y extraer utilidades lo hace con descaro.

## Nuestra visión...

(Viene de la pág. 3) consorcios imperialistas, presentan precisamente—con absoluta falta de honestidad—ese régimen oligárquico como si fuera la quinta esencia de la democracia.

Con el pretexto de que las "masas populares" y especialmente los campesinos son ignorantes y no saben leer y escribir, se atribuyen a sí mismos la facultad de la suprema sabiduría y, con ella, el derecho exclusivo e incontestable para mantenerse en el gobierno y conservar la economía primitiva y monoprodutora en servicio de su enriquecimiento y de sus privilegios.

Pero tal falsificación de la democracia no puede perdurar ya, mucho más si las masas populares y campesinas de la América Latina vienen robusteciendo su conciencia social y aun cuando momentáneamente no sepan leer y escribir, saben perfectamente distinguir sus intereses. El pueblo de Bolivia no tiene interés de minorías incapaces egoístas y reducidas.

cionario, lo aceptaron no nuestros adversarios.

## EL PUEBLO...

Ha sido el protagonista de la elección. Ha absorbido, ha recuperado dignamente, por osmosis y trasvasamiento, gracias a la comprensión, millares de electores a las urnas. Los ha traído de nuevo a sus filas, sin preguntarles de donde vienen; le basta saber que son parte de su ser y de su propia sangre.

Ya están al lado de acá, de nuevo con los que no quieren ni pueden querer tiranos ni dictadores. Pero no está terminada la tarea. Hay mucho que aprender, para aprender a vivir, codo a codo, en legítima hermandad. Si nuestra democracia ha demostrado que penetra cada vez más hondo en un período orgánico, todo el mérito es del pueblo. Que ha sido protagonista de esta jornada. Junto a su héroe: ¡Victor Paz!

## CONCLUSIONES

Recojamos ahora las conclusiones obvias de este análisis que no tiene otras inspiraciones que las de un profundo sentir boliviano.

El país está maduro en sí mismo. Podemos decir que somos Nación.

Tenemos derecho a la confianza de quienes contemplan nuestros esfuerzos.

Que todos los gobiernos y los partidos, el dirigente y el militante, el trabajador y el empresario, los civiles y los militares, cada uno en su esfera, y con los elementos que le son propios y aquellos que Bolivia le brinda para el cumplimiento de sus tareas, lo comprendan y continúen combatiendo el mal con la misma receta utilizada hasta ahora: la persuasión y el ejemplo, mostrando los beneficios de la democracia frente a la escuela de males que nacén de los gobiernos de fuerza como aquel del sexenio famoso.

Si lo hacemos así, si todos cumplimos con nuestro deber, las elecciones bolivianas de ayer y del futuro, demostrarán ante el mundo, y para nosotros mismos, que hemos sabido asimilar patrióticamente la enseñanza de las cifras. Y las cifras han dado la victoria al hombre y al partido que conjugan la esperanza y la fe del pueblo de Bolivia.

Si lo hacemos así, si todos cumplimos con nuestro deber, las elecciones bolivianas de ayer y del futuro, demostrarán ante el mundo, y para nosotros mismos, que hemos sabido asimilar patrióticamente la enseñanza de las cifras. Y las cifras han dado la victoria al hombre y al partido que conjugan la esperanza y la fe del pueblo de Bolivia.

## Debe Rectificarse de Inmediato Injusticia en el Banco Central

EL DIRECTORIO del Banco Central de Bolivia ha recibido una nueva nota de la Sra. Sofía V. v. de Zambrana, pidiendo que se cumpla con una instrucción terminante dada por la Dirección General del Trabajo, sin que hasta la fecha se haya acordado nada en el Instituto Emisor, con referencia a este problema que se ha prolongado por mucho tiempo en una situación indefinida para la reclamante.

Consideramos de justicia que se cumpla con lo dispuesto y ratificado por el Director General del Trabajo que el pasado 21 de mayo envió la siguiente nota al Presidente del Banco Central de Bolivia:

"Señor: Con motivo del retiro de la señora Sofía Víañava de Zambrana, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social dictó la Resolución Minsk."

## LA NOTICIA DE FRENTE

## AVISO NECROLOGICO

Por: CACHITO

HA DEJADO de existir, confortada con los auxilios del Pemenera y Falange Socialista Boliviana y la Pastoral de "Presencia", la que en vida fue ejemplar madre del cordero y del golpismo:

## Doña Rosca Reaccionaria de Aramayo

Carlos Víctor Aramayo, esposo; Walter, Jorge, Mario, Enrique, Eduardo y Mamerto, hijos; Remo, Luis Adolfo, Vicente, Alfredo, Antonio, Gonzalo y Desiderio, hijos; Julián Guzmán Gamboa y Hermógenes Ríos Ledezma, hijos políticos; los nietos, sobrinos, primos y demás deudos, ruegan a sus amistades, personas piadosas y centenares de acreedores, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la exinta, al Cementerio General el día de hoy, a horas 16 (4 p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la Plaza Murillo (Secretaría Permanente del PMNRA.)

La concurrencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente que encabezan Carlos V. Aramayo, Mauricio Hochschild y sucesores de Patiño, el ex-Rey del Estiño.

FUNERALES: Casa Santander, teléfonos: 3663, 3656 y 4921.



# Gabinete Daría hoy al Presidente Libertad de Elegir Nuevos Ministros

## 6 NOTICIAS

Esta tarde deberá reunirse el Gabinete en pleno para redactar la renuncia que presentarán al Primer Mandatario, se dijo hoy en esferas oficiales después de conocerse los primeros resultados de los comicios realizados ayer en el país.

La crisis de gabinete fue anunciada por el Dr. Siles Zuazo en su última conferencia de prensa, y reafirmada por el Canciller en rueda de periodistas realizada el sábado pasado. Se esperaba conocer los resultados totales de los escrutinios, pero el evidente triunfo de la fórmula del MNR hace innecesario el cumplimiento de este requisito.

**MADRUGADA**  
Hasta las 2 de esta madrugada, el Presidente Siles Zuazo estuvo acompañado por la mayor parte de sus ministros en el Palacio Quemado, conociendo los resultados de la votación de diferentes distritos que llegaban por la oficina de telecomunicaciones de Palacio. Posteriormente, cuando el Primer Mandatario se retiró continuaron algunos ministros siendo el Canciller Morales Guillén uno de los últimos en retirarse. En esta oportunidad, se acordó reunirse hoy para la redacción de la renuncia.

**ULTIMA REUNION**  
Se tiene entendido que, an-

tes de aceptar la renuncia de su Gabinete, el Dr. Siles realizará una última reunión con sus ministros con objeto de discutir con ellos mismos algunos detalles en orden a la labor administrativa de cada Secretaría de Estado y los informes que se están elevando a su despacho para la redacción final del Mensaje Presidencial que debe ser leído en la primera reunión del Congreso Nacional, al hacer entrega de las insignias presidenciales. La ceremonia de la transmisión del mando tendrá caracteres solemnes pues se ha dicho que serán invitadas varias delegaciones latinoamericanas y de otros países.

**NUEVOS NOMBRES**  
Extraoficialmente se han hecho algunas indicaciones en referencia a los cambios que se producirán en el Gabinete. En concreto, se indica que la mayor parte de los actuales ministros serán ratificados en sus puestos. Empero, al parecer se nombrará un Canciller titular y será cambiado el Ministro de Educación.

De acuerdo a esas mismas informaciones, el nuevo Canciller sería el actual embajador de Bolivia ante la Casa Rosada, Sr. Fernando Iturril de Chinel. Dicha representación diplomática pasaría a ser ocupada por el Dr. Germán Monroy Block. No han sido dados nombres para ocupar la Secretaría de Educa-

**NOMBAMIEN**  
Se sabe que la renuncia del actual Gabinete se mantendría hasta fines de esta semana, y posiblemente el sábado. El Dr. Siles Zuazo anunció la composición del nuevo Ministerio que ha sido designado como "Gabinete Fuente" para actualizarse el próximo 6 de agosto, volviendo al Primer Mandatario. Pese a la actividad de los Ministros hasta las primeras horas de esta mañana, la mayor parte de ellos asistieron a sus despachos realizando su labor en forma normal. El Ministro de Gobierno, que encabeza el Gabinete como Canciller interino, se encontraba en el Ministerio de Relaciones Exteriores hasta pasado el mediodía.

## Cómputo se Reanudó a las 14 Horas

A LAS 2 de esta tarde, en la Alcaldía Municipal, la Corte Departamental Electoral reanudó el acto de cómputo de escrutinios de las mesas receptoras de La Paz, que fue suspendido a las 2 de esta madrugada.

Hasta esa hora, fueron computadas las mesas correspondientes a las zonas 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 13 - 16 - 20, con los siguientes resultados parciales: M. N. R., 30,719; P. M. N. R. A., 9,636; F. S. B., 16,788; P. C. B., 649; Blancos, 303; Nulos 318.

### INAUGURACION

El acto fue inaugurado poco después de las 20,00 horas de ayer, leyéndose el acta que fue firmada por los representantes de la Corte y los delegados de los partidos. No asistieron delegados de F. S. B. ni del P. O. R.

Algunas incidencias que se presentaron fueron debidas a la falta de previsión de los jurados electorales que no cumplieron con los requisitos estableci-

dos por la Ley Electoral o, en otros casos, que no hicieron actas con la suficiente claridad, creando confusiones al realizar el escrutinio general en la Alcaldía.

Antes de las 11 de la noche, se realizó un cuarto intermedio cuando ya se tenían escritas 6 notarias, dos de ellas en forma incompleta.

### GARANTIA

Un destacamento militar resguardaba el Palacio Consistorial, donde se efectuaba el escrutinio para evitar cualquier posibilidad de ataques que felizmente no se produjo.

Al iniciarse el acto, alrededor de cien personas estaban presentes en la sala, las que se fueron retirando paulatinamente hasta la medianoche, cuando solamente quedaron los periodistas fuera de los miembros de la Corte y los delegados de partido.

### DESCHAPE

Por circunstancias extrañas, posiblemente desuido de los

jurados, muchas ánforas no traían la llave de los candados, razón por la que tuvieron que ser deschapadas para sacar las actas de cómputo correspondientes.

Los cómputos no se realizaron por orden de mesas, por lo cual algunas zonas no se encontraban completas al terminar el acto de anoche.

Es posible que alrededor de las 8 de esta noche, se tengan los resultados completos de la ciudad.

## UN MUERTO: Fue victimado Jefe Policial en Velasco

**DESPACHOS** recibidos en el Ministerio de Gobierno, permiten saber que fue victimado el domingo de elecciones, el Intendente de Policía de San Miguel de Velasco, Departamento de Santa Cruz, Tte. de Carabineros Gabino Arteaga. En el mismo portafolio se dijo a nuestros redactores que, dentro de las próximas horas, ha de revelarse mayores detalles, luego de una investigación que instruyó inmediatamente después de conocido dicho suceso, el Ministro doctor Carlos Morales Guillén. Se sindicó como autores del hecho de sangre a elementos de la reacción oligárquica.

## COMIBOL: Estudia Hoy Aplicación del Plan Integral

EN LAS próximas horas, deberá reunirse el Directorio de la Corporación Minera y los miembros de la comisión de estudio de la aplicación del Plan Integral de Reorganización de esa entidad.

En el curso de la semana pasada, debía realizarse esta reunión que fue aplazada a la espera de la llegada del Dr. Bedregal, Presidente de ese or-

ganismo. Hoy se anunció que aún no se conoce la fecha exacta del arribo del Dr. Guillermo Bedregal, pero ha de producirse hasta el miércoles próximo.

Mientras tanto, la Comisión preparará todos los datos necesarios en relación al estudio que se ha hecho en los centros mineros. Los mismos, tendrán que ser completados con los acuerdos a que se llegó en la conferencia del Consejo Internacional del Esta-

do que la alta dirección de ese organismo buscará créditos que permitan la ampliación de sus operaciones, pero no fueron dados mayores detalles. Se espera que inmediatamente iniciada la aplicación del Plan, se anuncien los pasos que dará la Comibol, en concreto.

El estudio del crédito que ha sido ofrecido por intermedio de la William Harvey, tendrá también importancia en la aplicación indicada. Han sido ofrecidos tres millones de libras esterlinas en condiciones que están el estudio, dado que han llegado otros tres ofrecimientos de este mismo tipo.

### NORMALIDAD

Mientras tanto, las minas están trabajando con toda normalidad y al momento han sido cancelados todos los haleres devengados a los trabajadores. La Federación Minera ha informado que el estudio del Plan Integral ha sido hecho ya por los sindicatos de las empresas dependientes de la Comibol y que los mismos serán entregados a la comisión nacional respectiva.

### APLICACION

De acuerdo a las mismas especificaciones del Plan, debe ser aplicado a la mayor brevedad posible. Se había indicado, incluso, que regiría a partir del 10 de este mes, pero la postergación se ha hecho, ya que sus modalidades tendrán que relacionarse con las decisiones del Consejo del Estado.

### CAPITALIZACION

Con referencia a la capitalización de la entidad minera, extraoficialmente se ha anun-

## SOBRE LAS ELECCIONES

ing. Adolfo Linares, expuso: "He podido observar que las elecciones se desarrollaron en completo orden. Los cómputos eran previsibles. La mayoría del pueblo favorece con su apoyo al Dr. Víctor Paz Estenssoro y al MNR. Creo, particularmente, que el Jefe de la Revolución deberá resolver los graves problemas económicos y es deber de todos los bolivianos cooperarlo en un clima de paz y tranquilidad".

**\* UN CORREISTA**  
"El gobierno debe sentirse orgulloso por haber presidido las limpias elecciones de ayer", señaló Roberto Michel, ex-Secretario General del Sindicato Postal de La Paz. Y luego enfatizó: "El MNR aplastó las insidias de la oposición no con violencia sino con el arma democrática del sufragio. Tengo fe en que los nuevos conductores del Estado resolverán los problemas del país".

**\* UN FALANGISTA**  
Gonzalo Romero Alvarez García, Secretario General de Falange Socialista Boliviana, respondió a nuestra interrogante: "Yo voté naturalmente por mi partido. Es hidalgo declarar que no hemos sufrido tropiezos en la propaganda electoral ni en la distribución de las papeletas. Esperamos conocer resultados totales para pronunciarnos mediante extenso comunicado".

**\* MUJER DEL PUEBLO**  
Antonia Rojas, vendedora del Mercado Lanza, en amable diálogo con el repórter, hizo hincapié en los comicios declarando: "Ha ganado el Movimiento por que el pueblo no podía negar su voto al Jefe Máximo, Dr. Víctor Paz Estenssoro, porque nosotros los fabriles, los compañeros mineros y campesinos, no permitiremos que jamás vuelva a gobernar la rosca. Antes tendrán que matarnos".

**\* CON UN CHOFER**  
"Los comicios efectuados el Domingo —manifestó Rodolfo Villazante, chófer de automóvil de alquiler— han demostrado que todos los bolivianos están cansados de golpes y derramamientos de sangre. Las urnas son el único medio de expresar el deseo de un pueblo. Y ese pueblo, precisamente, dio el triunfo —en elecciones democráticas y tranquilas— al MNR y a los compañeros Víctor Paz y Juan Lechín. Ellos gobernarán con el apoyo de las mayorías".

### REGISTRO DE NAVES TERMINA ESTE 15

LA DIRECCION General de Aeronáutica Civil y Comercial ha puesto en conocimiento de las empresas de aeronavegación, a los propietarios de aeronaves de cualquier tipo, que concede como último plazo el día 15 para la presentación del formulario N° 1, relativo al "Registro de Aeronaves". Notifica que, en caso de incumplimiento, se sancionará a las empresas y se regularán las aeronaves vigentes.

## ¿QUE DICE LA CALLE?

**SUMINISTRADAS** las cifras del escrutinio realizado ayer con motivo del comicio boliviano, damos a continuación las opiniones captadas por nuestros reporteros en plena calle. Ellas transmiten la plena satisfacción del pueblo por el triunfo del MNR. Y son las siguientes:

**\* ING. LINARES**  
El Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento,



### CON LA PRENSA EXTRANJERA

EL JEFE Nacional del M. N. R. y actual Presidente electo de Bolivia, doctor Víctor Paz Estenssoro, es rodeado por los representantes de la prensa extranjera, durante los comicios de ayer, y comparten sonrisas la impresión de tranquilidad y absoluto orden que reinó durante todo el día. No solo en La Paz se presentó el caso de un asombroso civismo, sino que en todos los distritos, no se registraron incidentes de ninguna clase. Las elecciones de ayer, pueden considerarse como las más limpias que han habido en Bolivia, y esta es la impresión que se han formado los representantes de la prensa internacional. A medida que pasan los años, la práctica de la ciudadanía, que fundamenta mayormente en el ánimo de la ciudadanía, que cada vez adquiere mayor conocimiento de los problemas nacionales, y busca su resolución mediante las urnas, que es el único medio de expresión democrática. El orden, la circunspección, la educación en sus más altas manifestaciones, fueron la nota culminante de las elecciones del 5 de Junio. El Jefe Nacional del M. N. R., recomendó muy especialmente a la militancia, que se observen estos atributos del Partido para que se sepa que en nuestro país, se ha avanzado mucho en el camino de la democracia. El triunfo electoral del doctor Paz Estenssoro y Juan Lechín Oquendo, no puede ser empañado por nadie. Los altos representantes de las agencias informativas, diarios, revistas y Radios del exterior, así lo han comprendido, y así lo han transmitido a sus respectivas organizaciones. Aquí vemos al Jefe Nacional del M. N. R., en momentos en que como cualquier ciudadano, deposita su voto en la urna electoral. Los representantes de la prensa extranjera, sonriseros observan el proceso, ya que para ellos y para nosotros, esta demostración de civismo es la prueba más evidente de la fortaleza del M. N. R.

En este día de gloria para la Patria, felicitamos a la ciudadanía boliviana con el respeto que merece por su conducta ejemplar, y por haber elegido a aquel que llevará a Bolivia por los senderos del progreso y la dignidad.



**EL PARTIDO** de Falange Socialista obtuvo 139 votos en Santa Cruz, tierra natal del candidato. "Será porque nadie se profeta en su tierra, o porque los cruces están cansados de la huasca que se daba en Cordillera...? El candidato lo sabe, y no hay para qué preguntarle más..."

**"SI ALGUIEN** dijera que hubo presión o fraude, yo lo acusaría de malvado", dijo ayer el periodista chileno señor Olivares. Nadie se animará a decir eso, porque el comicio de ayer fue el más limpio que tuvo Bolivia desde la fecha de su fundación. ¡Solo los Judas podrían negar esta verdad...!

**"LOS PARTIDOS** extremistas del Comunismo y POR, se han esfumado ante las urnas como pompas de jabón". ¿Qué dirá ahora el candidato de la Falange que estaba coquetando con ellos...? ¡Adiós Lora y Gonzáles...! ¡Adiós, Kole...! ¡Adiós... Adiós...!

**"EL PEMENERA** tuvo ayer sus plazas fuertes en Cochabamba y Oruro". ¡En gratitud por los votos, que les arregle el ferrocarril...! ¡Mucho pudo la "clicencia" y los millones del "reservado"...!

**"LOS CANDIDATOS** de Falange Socialista obtuvieron mayoría en Sucre pero perdieron en Cochabamba, cuna de camisas blancas". ¡Pues que se vayan a Sucre y tomen alojamiento en el "Hotel" que sabemos...!

**"EL CINE** Universo anuncia para mañana "La sombra maligna". ¡Que le dediquen esa película al "candidato" del Pemenera, pues necesita de algún consuelo por su fracaso, y nada mejor que reparar su vida...!

**"HABRA** votado el día de ayer el doctor Enrique Hertzog...? Es la pregunta que todos se hicieron esta mañana, pues nadie vio en ninguna parte al Jefe del PURS. ¿No se habrá ido a Chulumani a meditar bajo un árbol y curarse al mismo tiempo de alguna otra "enfermedad"...?

**"EN TIPUANI** obtuvo el Pemenera un saldo a favor de 68 votos". ¡Que se vayan a Tipuani los guevaristas, que allí los espera Daniel Arroyo para celebrar el triunfo con un asalto al Banco Minero...!

**"EL PRESIDENTE** electo de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, formuló declaraciones sobre planes de Gobierno". ¡Ahora sabrán lo que es trabajar...! ¡Terminó la ociosidad! ¡Con el triunfo del 5 de Junio la patria avanzará de nuevo, y desde las fronteras al centro, se escuchará sólo un ruido: El del trabajo fecundo, aunque no quiera la oligarquía...!



La Paz, Mayo 30 de 1960. Al señor Secretario General del Sindicato de Chóferes Progresistas. Presente.

Señor: He sido sorprendido ingratamente al retornar a la ciudad, con una publicación que se había efectuado en "EL DIARIO" dando la nómina de todos los chóferes inscritos en el Sindicato que Ud. dirige y en el cual, no me explico las causas figura mi nombre.

Es cierto que pasé una carta en mi calidad de chófer profesional, para sindicalizarme, pero la respuesta verbal a mi solicitud fue de carácter negativo por ser conocido como elemento adicto a mi partido el Movimiento Nacionalista Revolucionario jefaturado por el c. Víctor Paz Estenssoro. Siento que por afán de propaganda política de quienes han empañado su nombre como traidores a la causa del pueblo boliviano, se valgan de estos actos reñidos con la responsabilidad política del momento, para dar la impresión de que cuentan con crecido número de afiliados. Con este motivo, saludo a Ud.

Angel Alcócer.

Informativo

EN Valparaíso se enfrentaron Universitario de Deportes del Perú y un combinado de los clubs Everton y Wanderers, empatando a dos goles.

LA tenista brasileña Maria Esther Bueno se clasificó finalista del torneo Prioridad de Birmingham, Inglaterra.

En el estadio Centenario de Montevideo se enfrentaron las selecciones de Uruguay y Chile empatando en dos tantos por bando.

POR el campeonato de campeon Olímpico derrotó ayer en Asunción a Millonarios por 5 a 1, pasando a las finales del Torneo.

EN Budapest se enfrentaron ayer los seleccionados de fútbol de Escocia y Hungría, empatando en tres goles por bando.

TORONTO continúa en la punta del torneo de beisbol de la Liga Internacional de Nueva York con 763 puntos.

LA novena etapa de la prueba ciclistica La Vuelta a Colombia, corrida sobre circuito de 80 kms, la ganó el uruguayo René Decéja.

TORINO se clasificó campeón de la segunda división de la Liga Italiana de Fútbol, segundo quedó el Lecco.

EL próximo jueves en la noche se presentará en la grama de Miraflores el equipo de fútbol Millonarios de Colombia.

LA sexta etapa de la prueba ciclistica La Vuelta a Colombia, corrida sobre circuito de 80 kms, la ganó el uruguayo René Decéja.

EN Grosseto, Italia, se enfrentaron ayer las selecciones amateurs de fútbol de Francia e Italia, empatando en un tanto por bando.

EN Juliaca, Perú, se enfrentaron los conjuntos de Mariscal Sucre y el local Juliaca, ganando el primero de los nombrados por 3 a 2.

FUTBOL COLOMBIANO

BOGOTA, 6 (AFP). — Los siguientes son los resultados obtenidos hoy en la continuación del campeonato colombiano de fútbol profesional: Cali-Cúcuta: dos a cero, Nacional-Bucaramanga: dos a uno, Medellín-América: dos a uno, Santa Fe-Tolima: tres a uno y Pereira-Quindío: dos a dos.

- Tabla de posiciones: 1.— Santa Fe con 17 puntos. 2.— Bucaramanga con 16. 3.— América y Cali con 14. 4.— Quindío con 13. 5.— Tolima y Medellín con 12. 6.— Magdalena con 9. 7.— Cúcuta y Nacional con 8. 8.— Pereira con 7. 9.— Millonarios con 6 (tres partidos menos).

de la periferia al centro

TRIUNFO ROTUNDO DEL M.N.R.

El pueblo boliviano ha sabido interpretar una vez más el concepto histórico de la Revolución Nacional, reafirmando su confianza en los conductores de ese proceso, el Dr. Víctor Paz Estenssoro y señor Juan Lechín Oquendo. El triunfo electoral es una demostración del cariño general de la ciudadanía, expresado en las urnas mediante la pepelita rosada. En cambio, la reacción representada por los grupos tradicionales, la Falange y la secta cismática del Pemenera, han sentido el peso del desprecio popular. No podía ser de otra manera. A pesar de los afanosos trajes de unos y otros, el terrorismo sembrado en los campos y en las aldeas, los atentados contra la vida que han dejado un saldo de luto y dolor, los asaltos ocurridos a la plena luz del día, y los desordenados procedimientos puestos en práctica, las mayorías nacionales no se dejaron intimidar, y cumplieron con su deber cívico en una forma que es alentadora para la conquista sagrada del Voto Universal. Clase media, obreros y campesinos, han derrotado una vez más los tenebrosos manejos de la oligarquía minera, de los sedientos de venganza y de los traidores a la Revolución. La lección ha sido dura, pero necesaria para que de una vez por todas, se comprenda que en Bolivia existe una nueva conciencia que nada ni nadie podrá destruir. Los resultados electorales que desde todos los distritos de la República se van remitiendo a la Corte Electoral, expresan el triunfo del pueblo boliviano contra sus enconados enemigos. Allí donde hubo un ciudadano consciente de su deber, el M.N.R. alcanzó la más cabal acogida por su labor y realizaciones. El campesinado, unido más que nunca al lado de su Jefe y Conductor el Dr. Paz Estenssoro, fue fiel y consecuente para el partido que le dio la libertad, las herramientas de trabajo y la ciudadanía. Todos las prédicas divisionistas del guevarismo se vinieron a los suelos. Los cantos de sirena de la Falange tampoco tuvieron éxito, pues desde los confines de la República una sola voluntad se alzó soberana y digna, y esa voluntad fue el triunfo a la fórmula de la libertad, el progreso y el trabajo. Ojalá que esta enseñanza sirva para después. Que las agrupaciones simbólicas y las sectas terroristas, comprendan de una vez por todas que la Bolivia de 1960 no es la misma que conocieron hacen diez años. Y que comprendan también que la voluntad expresada en las urnas, es un sagrado homenaje a la Revolución Nacional, que ninguna fuerza ni combinación de ellas será capaz de abatir. El merecido triunfo del M.N.R. alienta para seguir trabajando por las grandes mayorías. De hoy en adelante desaparecerán los Judas del escenario político, porque estos pobres seres que afloraron por un momento en nuestro medio, han sido castigados para que nunca más vuelvan a cometer otra traición. A pesar de las balas, a pesar del diestro arrojado con largueza por el candidato de la secta cismática, la altivez del pueblo boliviano no se dejó doblegar, y esta es la hora en que el traidor llorará para siempre su fracaso, del que nunca se podrá reponer. Gracias a la entereza del pueblo boliviano, una nueva aurora alumbrará para la Patria. ¡Y ahora, todos unidos, a trabajar por el bien común...!

Universitario y Minerva son los Unicos Invictos del "Apertura"

CUARTOS DE FINAL DE LA COPA GENERALISIMO

EN ESPAÑA se jugaron ayer los encuentros correspondientes a los cuartos de final de la Copa Generalísimo Franco. Atlético de Madrid jugó como visitante y venció a Valencia por uno a cero, y en su cancha el Barcelona superó claramente al Atlético de Bilbao por 3 goles contra 1. En otro de los cotejos correspondientes a los cuartos de final Elche como local venció al Mallorca por uno a cero. En el otro encuentro, diferido para hoy de la noche se enfrentaron Real Madrid y Gijón. En un match correspondiente a la Promoción Córdoba le ganó al Real Sociedad de San Sebastián por uno a cero. Como en el partido anterior el score había sido al revés, deberá jugar se un tercer encuentro.



ESTOS tres atletas se entrenan juntos mientras trotan junto a la pista de atletismo durante los Juegos Panamericanos de Chicago. Se espera que figuren entre los principales competidores de los Juegos Olímpicos a realizarse en Roma este año. A la izquierda Bill Woodhouse, de Abilene, Texas. Es corredor. Al centro, Adhemar Ferreira da Silva, del Brasil, campeón de salto triple en las Olimpiadas de 1952 y 1956, quien ha entrenado a varios destacados competidores norteamericanos en dicha especialidad. A la derecha, David Mills, de la Universidad Purdue, un especialista de cuatrocientos metros.

¿Seres del Cosmos...

diatamente a sucesos que permanecen en el misterio en particular la explosión bien conocida del 30 de junio de 1908: ese día, a las siete de la mañana un pilar de fuego surgió de la taiga siberiana y se levantó a 80 kilómetros de altura. El bosque que fue volatilizado en un radio de 40 kilómetros por el contacto con la tierra de una bola de fuego gigante. Durante varias semanas encima de Rusia, de Europa Occidental y Africa del Norte flotaron extrañas nebulosas doradas que de noche reflejaban la luz solar. En Londres se fotografiaron personas leyendo el diario a la una de mañana. Todavía ahora en esa región la vegetación no ha vuelto a crecer y las medidas que fueron tomadas en agosto último por una comisión científica revelan que el nivel de radioactividad sobrepasa tres veces el nivel normal. La Academia de Ciencias de la URSS ha vuelto a partir de cero en la averiguación y parece atribuir el fenómeno a la explosión de una astronave en el momento del aterrizaje. O sea curiosa, los rusos parecen mudos sobre las vinculaciones que no han dejado sin embargo de hacer, con el expediente que tienen sobre los platos voladores observados por ellos desde 1947. Es interesante a falta de otros datos, referirse a los expedientes americanos acumulados por las comisiones oficiales americanas: el "Proyecto Twinkle" el "Blue-Book", el "Proyecto Signe", la "Comisión Saucer Bureau", Sobre 27.000 observaciones obtenidas en menos de diez años, más de 3.000 han sido retenidas como objetivamente verificadas. Después de un análisis crítico científicamente organizado, "el Air technical Intelligence Center" explicó un 15.4% de las apariciones "de objetos volantes no identificados", por confusiones con globos-sondas, 15.2 por ciento por confusiones con aeronaves ordinarias "prototipos en los ensayos" 17.8 por fenómenos atmosféricos que provocan ilusiones ópticas, 6.3 por fenómenos naturales de ionización, 5.8 por perturbaciones del radar y 1.6 por mistificaciones. Pero queda un 37.9 por ciento de las observaciones de los platos voladores que no han podido ser explicadas por fenómenos conocidos y entre ellas 14.3% han sido en definitiva, atribuidas a máquinas voladoras de afuera y que escapan a toda explicación posible, en el estado de los conocimientos científicos técnicos de los investigadores.

Es pues, verosímil, que los platos voladores existan y que no sean enviados a velocidades prodigiosas por planetas lejanos donde la inteligencia viviente ha sobrepasado ampliamente nuestro nivel de evolución terrestre. Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

Esta hipótesis es, por otra parte, tanto más razonable, cuanto que en la tierra nosotros estamos a punto de construir tales máquinas: desde hace varios años, los fabricantes americanos Convair, Bell Sikorsky, y Glenn Martin, financian el perfeccionamiento del motor anti-gravidad capaz de recrear a voluntad una aceleración y transformar la materia en energía gravitacional. Los últimos descubrimientos sobre el anti-protón permiten afirmar que antes de algunas decenas de años exploraremos terráqueos del espacio evolucionarán en el Cosmos a velocidades sub-luminosas, sin ser en lo más mínimo incomodados por la aceleración.

El sábado dieron cuenta con relativa facilidad de los representantes de Ballivián y Estudiantes

CON MAS público que en fechas anteriores se jugaron el sábado los encuentros correspondientes a la jornada de basquetbol por el campeonato "Apertura". Se recaudó en el Coliseo "Ciudad de La Paz" la suma de doscientos noventa y cinco mil bolivianos. Flores y Carlos Jordán se enfrentaron Macabi y Olympanic por el Apertura de Primera de Ascenso. Macabi: Sayman, Prado, Siles, Pacheco, rez y Gutfraind. Olympanic: Gómez, José Pando, Uzin, Ibañen, José Pando y Sanjinés. Ganó merecidamente Macabi.



LA PAZ (BOLIVIA), LUNES 6 DE JUNIO DE 1960.

BASKET EN EL COLISEO

La cancha asfaltada del Coliseo "Ciudad de La Paz" fue el sábado por la tarde escenario de otra jornada del Campeonato "Apertura" que se cumple por el sistema de doble K.O. Como preliminar jugaron por la competencia, denominada también Apertura, de Primera de Ascenso, los fines de Macabi y Olympanic. Los de San Pedro aprovecharon el bajo rendimiento de sus rivales en la primera parte para sacar ventaja de cinco puntos, pero en la etapa complementaria Macabi armó mejor sus líneas con cambios oportunos y luego de descontar rápidamente la ventaja del oponente logró imponerse con todos los honores, por nueve puntos de diferencia.

Después se jugaron dos partidos de la rueda de ganadores de Primera División. Los "canarios" de Minerva, al impulso de Abel Sierra transformado ahora en un efectivo "guarder", frenaron con acierto la prodigación y el entusiasmo del benjamín, mandándolo a la rueda de perdedores.

En el encuentro estelar los muchachos de Ballivián hicieron todo lo humanamente posible frente a la UMSA, pero no pudieron evitar que el cuadro de Ortuño lograra holgada victoria. Universitario mejoró algo en el aspecto técnico con relación a su partido anterior, pero estimamos que por las figuras con que cuenta el elenco, debe dar mucho más en próximos compromisos.

En lo que respecta a los arbitrajes, Carlos Jordán y Alberto Flores, que actuaron en los dos primeros encuentros de la jornada, pusieron buena voluntad, pero aún carecen de la necesaria experiencia para controlar partidos de primera división. Mejor cumplieron Carlos Millán y Arturo Baldivieso, que tuvieron a su cargo el contral del partido de fondo. Sin embargo es de recomendarles más celo para cortar asperezas y mejor observación durante los saltos, pues muchos jugadores "roban" el balón antes de que llegue a su mayor altura, lo que constituye violación. Corresponde hacer hincapié en la necesidad de que la Asociación exija a los árbitros, presentarse debidamente uniformados y con calzados de Basket.

Jacinto Brito Batió el Record Americano de los 4.000 Metros

MEXICO, 6. (AFP). — El ciclista mexicano Jacinto Brito batió hoy el record americano de los cuatro mil metros contra el reloj, con un tiempo de 5' 5" 8/10. El record anterior lo consiguió el argentino Ernesto Contreras con 5' 7". Brito estableció el nuevo registro en la última jornada de las pruebas destinadas a formar la selección olímpica y que fueron disputadas en el velódromo de la ciudad de México. En la misma reunión, otros dos records fueron mejorados. En el kilómetro lanzado, José Luis Téllez consiguió un tiempo de 1' 5" 3/10. El precedente record era de 1' 10". En "Tandem", Tellez y Luis Mucino pulverizaron su propio record nacional de 10" 8 con 10" 6. Mañana se anuncia oficialmente los nombres de los ciclistas que representarán a México en los próximos Juegos Olímpicos de Roma.

La Comisión Deportiva del A. Club Boliviano da a Conocer Cómputos Oficiales del "Km. Lanzado"

Jorge ARTEAGA CASTRO EN SU última reunión, la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano dio a conocer oficialmente los cómputos oficiales de la prueba del "Kilómetro Lanzado". El sábado próximo, en acto especial, serán entregados los premios a los triunfadores en la sede de Calacoto. "Kilómetro Lanzado". Clasificación de ganadores y premios: — Record de velocidad en la prueba por el el competidor, Sr. Marco Sarmiento: 166k667m por hora, en el tramo de ida. Certificado de este record. GANADORES: Primera Categoría, Coches Sport.— Primer Ganador: Sr. Marco Sarmiento. Promedio: 161k 798 m.h.— Trofeo Embajador de la República Argentina Exmo. Sr. Gerardo J. Schamis. Diploma de Honor. Segundo Ganador: Sr. Oscar Crespo M. Promedio 151k 579m.h.— Diploma de Honor. Segunda Categoría, fórmula libre:— Primer Ganador: Sr. Ramiro Sarmiento. Promedio: 127k886m.h.— Trofeo Casa Argentina. Diploma de Honor. Segundo Ganador: "Mara-bunta". Promedio: 126k984m. h. Diploma de Honor. Grupo d):— Primer Ganador: Sr. Javier Claros Rada. Promedio: 95k491m.h. Trofeo Agregado Militar a la Embajada Argentina, Crnl. Roque T. Alvarado. Segundo Ganador: Sr. Arnoldo Jorgensen. Promedio 93k628m.h. Diploma de Honor. Grupo e):— Primer Ganador: Sr. René Eduardo. Promedio: 55k313m.h. Trofeo e,



MINERVA ESTUDIANTES. — Controlaron las acciones Carlos Millán y Arturo Baldivieso. Universitario: Ortuño, Bruna Landeata, Alberdi, Crespo, Blacutt, Vallejos y Palenque. Ballivián: René Vargas, Saavedra, Germán Vargas, Balderrama, Ferrer, Carrasco, Cáceres, Imaña y Encinas. La victoria correspondió a los muchachos de la UMSA por 48 a 26, y el margen de 22 puntos dice a las claras de la superioridad del vencedor que ya ganaba en el primer tiempo por 24 a 8. Solo quedan dos invictos en el torneo: Minerva y Universitario.

FUTBOL ITALIANO

AYER se cumplió la última fecha del torneo italiano de fútbol de primera división; los resultados de los partidos disputados son los siguientes: Internazionale 3, Nápoli 1; Spal 3, Bari 1; Fiorentina 2, Génova 0; Roma 2, Udinese 2; Bologna 2, Padova 2; Palermo 1, Juventus 1; Sampdoria 2, Lanerossi 2; Alessandria 0, Lazio 0; y Atalanta 0, Milán 0. Juventus se clasificó campeón del certamen a 8 puntos del segundo, Fiorentina. Descienden de categoría los clubes Palermo, Alessandria y Génova; y suben a ocupar su puestos Torino, Lecco y Catania de segunda división. El goleador máximo del torneo resultó ser el argentino Omar Sivori con 28 goles.

FUTBOL ARGENTINO

POR LA octava fecha del Campeonato de Primera "A" de la Argentina se jugaron ocho encuentros en canchas argentinas; los partidos dieron los siguientes resultados: Independiente 3, Lanús 2; Estudiantes 2, River 1; San Lorenzo 2, N.O. Boys 0; Vélez 1, Racing 1; Atlanta 1, Arg. Jrs. 2; Rosario 4, F.C. Oeste 1; Boca Jrs. 2, Huracán 2; Chacarita 2, Gimnasia y B. POSICIONES Arg. Juniors con 14 puntos; Boca, Independiente y Racing con 11; River y San Lorenzo 9; Chacarita 8; Huracán, N.O. Boys, Rosario y Vélez 7; Atlanta, Estudiantes y Lanús 6; Gimnasia 5; F.C. Oeste 4. PROXIMA FECHA La novena fecha del certamen argentino contempla los siguientes partidos: Chacarita - Independiente, Gimnasia - Boca Jrs., Huracán - Rosario Central, F.C. Oeste - Atlanta, Arg. Jrs. - Vélez, Racing - San Lorenzo, N. O. Boys - Estudiantes y River - Lanús.

archivo historico.lapaz.bo

# FEMINEIDAD

## Noticias para el hogar

LUZ, CAMARA, ACCION!

### ESTO SUCEDE EN HOLLYWOOD

EL GOBIERNO jordano anunció hoy que el actor cinematográfico norteamericano Edward G. Robinson, figura en la lista negra de todos los países árabes por sus actividades en favor de la propaganda sionista. Ninguna de sus películas será proyectada en los países árabes y la entrada en ellos le será prohibida.

LOS ANGELES (California) 6, (AFP). — El divorcio del actor cinematográfico Mickey Rooney de su cuarta esposa Elaine Mannken, fue pronunciado ayer en Los Angeles. Rooney consiguió hace tiempo un rápido divorcio en México, se casó por quinta vez en enero de 1959 y tuvo una hija.



### CONSEJOS

**EL PERFUME GRAN PERSONALIDAD DE LA MUJER.** Quizá el perfume se consideraba otrora un lujo para la mujer y estaba reservado únicamente a las favorecidas por la diosa Fortuna. Como tantos otros conceptos, ha evolucionado esto de los privilegios cuando de belleza femenina se trata. La mujer moderna descuellera y reina por su gran personalidad, sin dar demasiada importancia a las reglas impuestas por la estética tradicional. Sabe que vale más ser original, personal expresiva que solamente hermosa o de facciones perfectas. Sus iniciativas convergen siempre a destacar una personalidad bien definida y, en tal empresa, el perfume se anticipa a su deseo. ¿Qué puede haber más distintivo y personal que un mismo perfume, usado invariablemente? Ese es el secreto de las mezclas adoptadas como divisa por las mujercitas elegantes del presente.

### CONEJO ESTOPADO AL RON

**INGREDIENTES:** 1 conejo tierno cortado en pedazos; media taza de ron; media taza de aceite de preferencia de oliva; 1 latita de champignons; una cebolla picada; sal y pimienta al gusto; perejil y unas hojas de laurel.

**PROCEDIMIENTO:** A los trozos de conejo se les pone sal y pimienta y se frien en el aceite bien caliente, hasta que esté bien dorado. Se quitan los pedazos de la sartén y se colocan en una cacerola, si es posible de barro y que tenga tapadera. En el aceite sobrante se fríe ligeramente la cebolla rallada y se vacía sobre la carne con todo y aceite (si el aceite sobrante es mucho, se le quita un poco antes de freír la cebolla). A continuación se le echa el ron, la hoja de laurel y la ramita de perejil, junto con los champignons y su jugo. Se pone a fuego muy lento por una media hora o hasta que el conejo esté tierno. La cacerola debe estar siempre cubierta. Se sirve sobre rebanadas de pan negro fritas y acompañado de puré de papas.

### FILOSOFIA

**SI MIRAMOS al cielo con mayor frecuencia, advertiremos nuestra propia dimensión humana. El infinito y su misterio. Ese "azul que no es azul ni es cielo" no nos dicen acaso, que existe una grandeza espiritual? Busquemosla en los valores perdurables, en el ejercicio del ideal, en la constante superación de los principios y de las normas de nuestra vida.**

**EL HOMBRE que no hace nada, se aburre. Y como se aburre, busca distraerse. Y para distraerse, perturba a quien trabaja. Por lo tanto, el hombre que no trabaja, ni hace nada ni deja hacer nada.**

## Guía DE CINES Y TEATROS

**CINE UNIVERSO.** — En tanda y noche: LA SOMBRERA MALIGNA.

**CINE AVENIDA.** — En tanda y noche: LAS GRANDES MANIOBRAS.

**CINE BOLIVAR.** — En tanda y noche: EL LEGADO DE UNA MADRE.

**CINE MIRAFLORES.** — En tanda y noche: AL BORDE DEL INFIERNO; tanda y noche Bs. 2.500.

**CINE 6 DE AGOSTO.** — En tanda y noche, ESTAMBUL; tanda y noche Bs. 3.500.

**MONJE CAMPERO.** — En tanda y noche: EL ZORRO DE PARIS y LA BODA DE LA PRINCESA MARGARITA; tanda y noche Bs. 3.500.— y 3.000.—

**CINE MIGNON.** — En tanda y noche: LA GUARIDA DEL BUTRE.

**CINE TESLA.** — En tanda y noche: EL HOMBRE QUE MOHORA MASANA Y JAIMÉ LAREDO; tanda y noche Bs. 4.500.—

**CINE IMPERIO.** — En tanda y noche: DOS MEXICANOS EN ARAGON; tanda y noche Bs. 2.500.— y 2.000.—

**CINE COPACABANA.** — Desde las 14 horas: MUSICA Y DINERO.

**CINE EBRO.** — En tanda y noche: EL DIARIO DE MI MADRE.

**CINE ABAROA.** — En tanda y noche ODONGO; tanda y noche Bs. 2.500.—

**TEATRO PRINCESA.** — En tanda y noche: EL TIRANO DE LA FRONTERA; tanda y noche Bs. 3.500.—

**CINE PARIS.** — En tanda y noche: EL LADRON DE CADAVERES; luneta 3.000.—

**CINE LA PAZ.** — En tanda y noche: EL HIJO QUE NUNCA VOLVIÓ; tanda y noche Bs. 3.500.—



**GRATO SUSPENSO.** — El doctor Víctor Paz Estenssoro, Presidente Electo de Bolivia, puso un paréntesis en el acto electoral para saludar a su señora esposa, doña Teresa Cortez de Paz Estenssoro que regresó de los EE. UU. en unión de su hija. El cariñoso abrazo de ambas fue vaticinio de victoria.

Notas y Comentarios

### Filmación de "La Fiel Infantería"

EN LOS agrestes alrededores de esta ciudad, el cine español está jugando una carta importantísima, quizás la de mayor aliento de su no larga historia. A las órdenes de Pedro Lazaga, destacado exponente de la nueva generación, se filma "La fiel infantería", película enteramente dedicada a uno de los más sangrientos episodios de la guerra civil. De esta manera, el cine español se libera de la acusación de no haber tenido el coraje de producir un film sobre la guerra que ensangrentó a España durante tres largos años. El único film sobre la guerra civil, exclusivamente dedicado a la guerra como hecho central y no como "contorno", habían sido "El asedio del Alcázar" de Genina. Algún tiempo después, Luis Berlanga escribió el argumento de "Tierra de nadie", pero la censura prohibió la realización del film.

Ahora Pedro Lazaga, un director de poco más de cuarenta años, está llevando a término "La fiel infantería" con ritmo intensísimo. La censura dio su aprobación para esta película, que se basa en un relato de Rafael García, quien escribió el guión con José Luis Dibildos. El film se concentra sobre algunos episodios de guerra que se desarrollaron hace veinte años en los alrededores de la localidad de Atarbe y que tuvieron como protagonista al batallón de los "Cazadores Barleta n. 4". Han pasado ya 450 años desde que Gonzalo de Córdoba se vio sitiado por el ejército francés en Barletta. Con pocos hombres, y valiéndose de un nuevo recurso técnico, Gonzalo logró derrotar a las fuerzas enemigas. Fue entonces —según se afirma—, que nació la nueva táctica de combate de la infantería española. Para España y para el mundo entero, Barletta es el símbolo de la fiel infantería. En homenaje a ella, Rafael Serrano García y Luis Dibildos han erigido en protagonista del film al batallón de "Cazadores Barletta", que reproducirá en la pantalla un episodio real, verificado por orden del Estado Mayor: la conquista del Cerro Quemado, en poder de los rojos, momento episodio que constituye la espina dorsal de "La fiel infantería".

Exactamente como ocurrió hace 20 años, se realiza el ataque que captaron las cámaras. Cuando el sol se pone y sus reflejos violáceos dan al rudo paisaje un aire de muerte y desolación, el batallón comienza el asalto de Cerro Quemado, una pequeña colina desde la que los rojos ametrallan a la infantería que avanza lentamente por la llanura, hacia su objetivo. Alcanzadas y conquistadas las dos primeras trincheras, los infantes prosiguen abriéndose camino con sus granadas de mano, mientras los morteros no dan tregua al fortín rojo. Entre el resplandor de las explosiones y el humo se ve una bandera en primera línea. El abanderado del "Bar con sus granadas de mano, bien letta" marcha solo, adelante, desarmado, hasta que sale a su encuentro el jefe de los "Cazadores de montaña" que lo mata y luego queda un instante desconcertado, casi hipnotizado, al ver por tierra la vieja bandera manchada de sangre. Otro infante que llega en ese momento lo abate con una ráfaga de su metralleta, recoge la bandera y corre hacia la cima. El sol ha desaparecido ya tras la montaña y el último resplandor ilumina a la bandera clavada sobre el Cerro Quemado. La "fiel infantería" ha vencido una vez vez más...

hablando de su film, Pedro Lazaga ha anticipado que al terminar la batalla, el público verá en la pantalla una leyenda que refleja los sentimientos que han inspirado esta producción. Ella dirá: "A todos los españoles que hicieron esta guerra, don de quiera hayan estado, se hallen vivos o muertos, larga paz!"

### La Estabilización...

(Viene de la Pág. 3) ya ocurrió hace algún tiempo atrás. Existían fondos disponibles de la ayuda americana, pero faltaban proyectos bien preparados en que invertirlos.

Bolivia seguirá viviendo de las minas por mucho tiempo. Las minas son los recursos más ricos e inmediatos en nuestras manos. La Corporación Minera está llena de dificultades, pero las minas medianas y pequeñas están llenas de ventajas en este momento. Los favorece el mejoramiento del mercado internacional de metales con el repunte de algunos precios. Además las dificultades laborales son menos graves por el menor grado de concentración de trabajadores. Sus dos problemas básicos son la falta de mecanización y la libre contratación. El primer problema se descubre de inmediato cuando se ve que la minería mediana y pequeña, utilizando el mismo número de trabajadores de la Comibol, produce sólo la cuarta parte de ésta. El gobierno, mancomunado con estos mineros privados, podría conseguir créditos a plazo medio para capitalizar estas minas. Digo a plazo medio, porque estas minas pueden pagar fácilmente una inversión de diez millones de dólares en un plazo máximo de cinco años. La libre contratación aumentaría la ocupación de trabajadores, en esas minas porque están en franco progreso. No sería difícil lograr acuerdos para que estos mineros absorban los supernumerosos despedidos de la COMIBOL.

En conclusión, el mejoramiento del plan de Estabilización monetaria es la manera más efectiva de enfrentar el problema de los mineros despedidos.



MUNDO DIPLOMÁTICO... El encargado de negocios de Gran Bretaña, Michael Wenner, ofreció el próximo sábado una recepción en su residencia para celebrar un nuevo aniversario del natalicio de la Reina Elizabeth de Inglaterra.

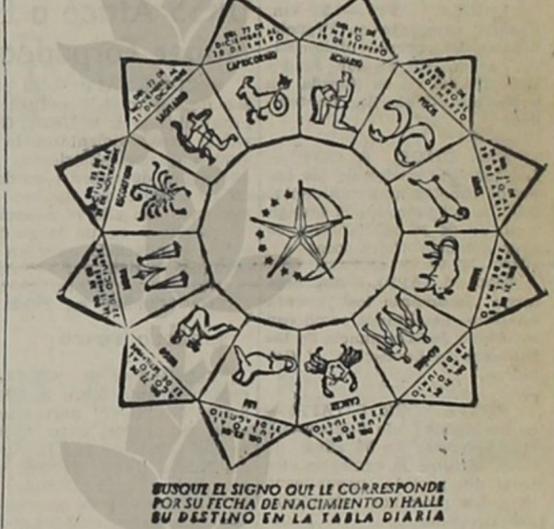
**RUMOR DE CUNA**  
El hogar de los esposos José Suárez y señora Yolanda F. de Suárez, fue alegrado con el nacimiento de su primogénita.

**DE SALUD**  
Señora Rosa de Quintero fue sometida a una intervención quirúrgica.

**LOS QUE VIAJAN**  
Señor Wálter Valle, a Cochabamba.  
Señor Víctor Prado, a la misma ciudad.  
Señor Antonio Anze, de Sucre.  
Señora Tita Renquena, de Oruro.

Con motivo de su próximo matrimonio, los novios Gonzalo Sánchez de Lozada y Ximena Iturrealde, fueron agasajados por sus numerosas relaciones sociales.

### HOROSCOPO PARA EL DIA 6 DE JUNIO DE 1960



**ARIES:** — Buen día para iniciar un viaje.  
**TAURO:** — Si toma las cosas con decisión triunfará.  
**GEMINIS:** — Tendrá éxito en todas sus actividades.  
**CANCER:** — No confíe en una promesa exagerada.  
**LEO:** — El pesimismo injustificado es su obstáculo.  
**VIRGO:** — Planea ahora su viaje, será oportuno.  
**LIBRA:** — No hay obstáculos en su camino.  
**ESCORPIÓN:** — Le espera una pena, seguida de una alegría.  
**SAGITARIO:** — Iniciaré una nueva amistad, tenga cuidado.  
**CAPRICORNIO:** — Probabilidad de triunfar en su trabajo.  
**ACUARIO:** — No dude de sus amigos son leales.  
**PISCIS:** — Pronto se solucionarán sus problemas amorosos.

**RADIO 5 BANDAS — CONEXION A PICK-UP, MUEBLE DE MADERA — 5 CONTROLES DE TONO, FINA TERMINACION, 3 ALTOPARLANTES Y OJO MAGICO PARA CONTROL DE SINTONIA. — ALCANCE MUNDIAL — 110 Y 220 VOLTS. SIMULTANEAMENTE**

### PRECIO SIN COMPETENCIA

**KAISER**  
  
**REPRESENTANTES: — "INTERMACO"**  
Calle Socabaya N° 301 — Casilla Correo N° 852 — LA PAZ  
**ARCE LTDA.**  
Avenida Camacho 1432 — Casilla Correo N° 2565 — LA PAZ  
**AGENCIAS GRACE**  
ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ - POTOSI - SUCRE

### Pensamientos

EL NIÑO aprende a amar a sus padres sin alcanzar el sentido de lo que ellos significan en su vida. Muchas cosas de aprender a amar del mismo modo: cosas materiales, cosas materiales, símbolos, palabras, pero nada será para él más que un estímulo para que él mismo aprenda a amar a la Patria.

Para enseñar a una niña lo que es la patria, es más indispensable conocer el espíritu del país que conocer el país que ha representado para él lo excepcional en su vida. Porque el camino de su emoción ha de ser recorrido con pie cauto y cuidado esmero.

Solo una madre, un padre de encaminar su alma a la bendición de su hijo. No es necesario utilizar grandes palabras ni grandes gestos, toda la sencillez será indispensable, porque nada como lo infinito cabe dentro de lo pequeño.

Si en los padres, por razones físicas o intelectuales, el amor tiene sentido, el niño se encontrará en hombre, y solo entonces descubrirá su verdadero valor porque es en el hogar y únicamente en el hogar en donde se prepara la siembra.

TU AMIGA

**Dr. ROBERTO STASZESKI LUCERO**  
CIUJANO - DENTISTA  
UNIVERSIDADES DE CHILE Y ESTADOS UNIDOS  
PROCEDIMIENTOS MODERNOS — RAYOS X  
CONSULTAS: 10 a 12 y de 14 a 19  
Edificio Sáenz 2º piso, Av. Camacho Esq. Loayza  
CASILLA 754 — TELEFONO 5548 — LA PAZ

**Y. P. F. B.**  
**Convocatoria a Propuestas**  
Se convoca a propuestas para el Seguro de Instalación y Equipo del Servicio Aéreo de Santa Cruz, de acuerdo a las especificaciones contenidas en el respectivo pliego, que los interesados pueden recoger del Depto. Legal, 5º piso, Of. N° 500, donde deberán presentar sus propuestas hasta el día viernes 17 del presente mes a las 17 p.m., en sobre cerrado y con todas las formalidades de Ley.  
La Paz, 19 de junio de 1960  
**LA GERENCIA.**

**Dirección General de Ferrocarriles**  
**CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 6-60.**  
**EQUIPO CAMINERO**  
Con autorización de la Junta Nacional de Alamedas del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, se convoca a propuestas para la provisión en calidad de venta, del siguiente equipo caminero destinadas a las obras en el Ramal Oruro - Cochabamba del Ferrocarril An-Atofagasta a Bolivia y The Bolivia Railway Co.:  
**3 Unidades Tractores con Bulldozer**  
**2 Unidades Palas Mecánicas**  
**2 Unidades Compresoras.**  
Los pliegos de condiciones generales y especificaciones técnicas se encuentran a disposición de los interesados en las Oficinas del Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de Ferrocarriles, Avenida Montes N° 444, tercer piso, edificio De Col, donde deberán presentar sus propuestas en sobre cerrado y con todos los requisitos legales, hasta horas 18,00 (6.00 p.m.), del día lunes 13 del mes en curso.  
La Paz, Junio de 1960.

# Se Desarrollaron con Normalidad las Elecciones Presidenciales en Ecuador

QUITO, 6. (AFP).— La calma más absoluta rodeó las elecciones presidenciales y para el congreso ecuatoriano, que se celebraron ayer en Ecuador. El período constitucional de cuatro años comenzará a partir del mes de septiembre próximo.

Desde las siete de la mañana a las cinco de la tarde, hora local, se registró una nutrida afluencia a las mesas electorales.

Concurrió a las urnas un treinta por ciento del cuerpo electoral, bajo el amparo de las garantías de orden dadas por la fuerza pública.

En la puerta de los colegios, grupos de manifestantes instaban a los ciudadanos a votar por diferentes candidatos. Se produjeron algunos roces entre diferentes grupos de manifestantes, que no registraron gravedad alguna, gracias a la intervención del ejército y de la policía.

En los barrios quiteños del sur, baluarte de los velasquistas, éstos tuvieron algunos altercados con los que votaban contra ellos. No obstante, tal situación no revistió gravedad.

El presidente Ponce acudió a las urnas por la mañana, declarando que estaba contento del orden que reinaba durante las elecciones.

El candidato Galo Plaza declaró, por su parte, que esta elección demuestra la madurez política alcanzada últimamente por el país.

Velasco Ibarra, Antonio Parra y el conservador Gonzalo Cordero sufragaron en Guayaquil. En Quito se calcula que del millón seiscientos mil inscritos, votó un millón.

## SISTEMA DE VOTACION

El sistema de votación fue el de siempre: una papeleta para elegir al presidente y al

vicepresidente y otra para senadores y diputados. El votante marcó una cruz en el nombre de su agrado y entregó su papeleta. Antes de marcharse recibió un comprobante marcado con la huella de su pulgar derecho. De este modo, se evita el fraude del doble voto.

En las listas de candidatos figuran cuatro para la presidencia, el expresidente de la república democrata Galo Plaza, por los liberales, independientes y socialistas, el expresidente José Velasco Ibarra, por las fuerzas velasquistas, Gonzalo Cordero por los conservadores, y Antonio Parra por los comunistas. Plaza es el favorito.

Entre 555 candidatos, deberán elegir 108 para el congreso.



LA PAZ (BOLIVIA), 6 DE JUNIO DE 1960.

## Más de Mil Oficiales del Ejército Dominicano Fueron Condecorados por el Dictador del Caribe Trujillo

CIUDAD DE TRUJILLO 6. (AFP).— Más de mil oficiales fueron condecorados por el Generalísimo y Presidente Trujillo, con la orden militar creada con el nombre de los tres sitios de que desembarcaron y fueron aniquilados los invasores de junio del año pasado: Constanza, Estero Hondo y Maimón.

En la recepción ofrecida por Trujillo a los oficiales de las Fuerzas Armadas con este motivo, el Presidente Dominicano, dijo: "Nuestro Gobierno resiste toda clase de pruebas porque se siente seguro del respaldo de la opinión pública mayoritaria y de la lealtad de las Fuerzas Armadas".

## Presidente de los Sindicatos de la URSS Atacó a E. U. Acusándolo de Haber Torpedeado Reunión de París

PEKIN, 6. (AFP).— El presidente del consejo central de los sindicatos de la URSS, Grichina, atacó violentamente al gobierno norteamericano, al que acusa de haber torpedeado la conferencia cumbre y agravado con ello la situación internacional en un largo discurso pronunciado ayer en la segunda sesión del consejo central de la Federación Socialista Mundial, en Pekín.

## EJEMPLO TIPICO

Refiriéndose al vuelo de reconocimiento sobre la URSS del avión "U-2" norteamericano, el orador, cuyo discurso fue difundido por la Agencia Nueva China, declaró que ese vuelo es ejemplo típico de los preparativos de guerra en que están empeñados los norteamericanos.

Recordó que la URSS había dirigido a este respecto serias advertencias a Turquía.

## MOSCU REGISTRO OTRO SISMO EN COSTA CHILENA

MOSCU, 6. (AFP).— Fuerte movimiento sísmico, cuyo epicentro estaría situado en las costas de Chile, registró en la madrugada la estación sísmológica central de Moscú. La intensidad del fenómeno fue de noveno grado en la escala internacional.

## Hubo Afluencia de Veraneantes en las Playas de la Costa de Suecia Durante Este Ultimo fin de Semana

ESTOCOLMO, 6. (AFP).— Las playas suecas y los centros de veraneo de la costa de Suecia fueron materialmente

## UN PRESO COMUN Y LAS JOYAS DE UNA ACTRIZ: S. LOREN

LONDRES, 6. (AFP).— Un preso común escribió a Sofia Loren la semana pasada desde una cárcel de Londres: "Tengo datos suficientes para ayudarla a recobrar sus joyas. Hace nueve días la actriz italiana fue víctima de un robo en su residencia de donde se aparecieron joyas valoradas en unos 518.000 dólares.

## RECOMPENSA

Sofía Loren ha ofrecido una recompensa de 56.000 dólares a la persona que dé informes decisivos para capturar a los ladrones. Los abogados de la estrella anunciaron hoy que pedirán al ministerio del interior británico que les permita interrogar al preso que asegura tener informaciones sobre el paradero de las joyas.

## EL NACISMO ESTA RESUCITANDO EN ALEMANIA OESTE

WINDSHEIM, (Alemania Occidental), 6. (AFP).— La reunión de 1.300 antiguos "S.S." en Windsheim, Baviera a fines de la semana última, provocó vivas protestas en los habitantes de la localidad.

Según los informes de la policía, numerosos ciudadanos protestaron enérgicamente contra esta reunión y los cantos nazis oídos en la noche del sábado al domingo. Entre las canciones nazis citadas por los testigos, figuraban las que empiezan diciendo "somos la guardia negra amado por Hitler" o "nosotros seremos fieles aunque todos traicionen". Esta última, que data del movimiento de liberación de Alemania de 1948, había sido adoptada por los miembros de la "S.S."

Sepp Dietrich, ex comandante de la guardia personal de Hitler, que no había sido "oficialmente" invitado, fue aclamado por los veteranos "S.S.". Cuando se presentaron varios fotografías, y la prensa, Dietrich les insultó groseramente.

## Según el Corresponsal de AFP hay Gran Confusión en los Resultados de las Elecciones Cumplidas Ayer

La vinculación de algunos corresponsales a las esferas de la reacción motiva la tergiversación manosa de las noticias. Ejemplo típico de la distorsión, es el despacho que publicamos, en viado por el corresponsal de AFP.

LA PAZ, 6. (AFP).— Existe una gran confusión en cuanto a los primeros resultados de las elecciones de hoy en Bolivia. Aparentemente gana el "Movimiento Nacionalista Revolucionario" en el interior del país, mientras la Falange conserva por el momento la ventaja en la capital.

En la ciudad de Cochabamba, datos oficiales indican que Guevara gana ampliamente. Allí el "Movimiento Nacionalista Revolucionario" obtuvo 12.349 votos, el "MNR" Pazestensorista, 5.693,

la Falange 3.444, los comunistas 577 y el Partido Obrero 62.

En Cochabamba se registró una gran abstención dándose el caso de que en una mesa de 500 inscritos votaron sólo seis.

Por otra parte, la calma reina en todo el país. Hubo algunos incidentes pero nada graves.

## Otro Fortísimo Terremoto de Gran Intensidad Registróse en Caracas

CARACAS, 6. (AFP).— Un fortísimo terremoto, de una intensidad entre nueve y diez grados y con epicentro entre Valdivia y Puerto Montt, fue registrado esta mañana a horas 6.00 GMT, por el instituto meteorológico de Caracas.

El terremoto registrado esta mañana se clasifica como de intensidad destructiva, como los ochenta registrados por el instituto caraqueño en los últimos quince días.

Se estima que el sismo ha debido causar grandes daños, dada su gran intensidad.

## Zorin Arribó a Ginebra Para Tomar Parte en las Tareas Sobre Desarme Total y General con Occidentales

GINEBRA, 6. (AFP).— Valerian Zorin, jefe de la delegación soviética en la conferencia de los diez sobre el desarme, llegó hoy a Ginebra para tomar parte, mañana, en la reanudación de los trabajos acerca del desarme general.

El jefe del gobierno soviético, declaró Zorin a su llegada, ha presentado nuevas proposiciones para el desarme general y completo. Estas, que tienen en cuenta algunas de las propuestas formuladas por las potencias occidentales, son de largo alcance y constituyen una buena base para los trabajos del Comité de los Diez.

## RAPIDO ACUERDO

"El gobierno de la Unión Soviética ofreció la cooperación más amplia y los mejores esfuerzos para llegar a un acuerdo."

## Desaparecieron en Tucumán las Fichas de Identidad del Nazi Adolf Eichmann

BUENOS AIRES, 6. (AFP).— Las fichas en que se encontraban las huellas digitales de Adolf Eichmann desaparecieron del archivo de la policía de la ciudad de Tucumán, en el norte de Argentina, donde el criminal de guerra nazi había obtenido una tarjeta de identidad a nombre de Ricardo Klement en 1952.

El vespertino "La Razón" que publica esta noticia, confirmó también por otro lado, escribe hoy que las cosas tienden evidentemente a complicarse como si "una maraña de intereses tratara de ocultar la verdad de lo ocurrido".

La sorprendente desaparición de las fichas impedirá que se pueda comparar las huellas de Eichmann con las de "Ricardo Klement". Sin embargo la identificación de Eichmann y Klement esta absolutamente establecida por fotos y testimonios.

## El mando militar ordenará evacuación de algunos parajes del sur de Chile

VALDIVIA, (Chile), 6. (AFP).— Los habitantes de las poblaciones situadas a lo largo de los ríos San Pedro y Calle-Calle, especialmente los de las localidades de Antihue, los lagos, Huelhue, los de los barrios Angachilla y Collico y los de la isla Las Animas, fueron advertidos oficialmente de que tendrán que abandonar estos parajes en cuanto lo ordene el mando militar.

El aviso de la evacuación será dado 48 horas antes de que se proceda al desagüe del lago Rinihue, a unos cien kilómetros de Valdivia.

## CUARENTA POR CIENTO

Se estima que en total será evacuado un cuarenta por ciento de la población de Valdivia, unas 30.000 personas. No obstante la autoridad des permitirán que todos los habitantes que lo deseen vayan hacia el centro y el Norte del país, dándose las mayores facilidades.

La operación que se realiza entre el lago Rinihue y la ciudad de Valdivia, es la mayor llevada a cabo hasta ahora en Chile. En las operaciones de desagüe participan técnicos, obreros militares, carabineros y todos los civiles disponibles.

## DORTICOS VIAJO HOY A CARACAS

LIMA, 6. (AFP).— El presidente de Cuba Osvaldo Dorticos emprendió viaje esta mañana, a las 11 horas (16.00 GMT), en avión con destino a Caracas, tras una breve visita a Lima.

El jefe de estado, quien, a su llegada a Lima, el sábado en la tarde, fue recibido en el aeropuerto por el presidente del Perú, doctor Manuel Prado, ayer acudió a un almuerzo ofrecido por el primer mandatario peruano, dio una conferencia de prensa y brindó una recepción al doctor Prado y esposa, en el local de la embajada cubana.

## COTIZACIONES EN WALL STREET, HOY

NUEVA YORK, 6. (AFP).— Durante las dos últimas sesiones de Wall Street las cotizaciones progresaron, pero el volumen de las transacciones disminuyó.

## GOLFO DE CORCOVADO

CLEVELAND, 6. (AFP).— Un nuevo terremoto, con epicentro en la región del golfo de Corcovado, frente a la isla de Chiló, en la costa chilena, fue registrado hoy por el sísmógrafo de la universidad católica John Carroll.

## Obstáculos

El delegado soviético hizo luego alusión a las "fuerzas que crean obstáculos al desarme, las mismas que hicieron fracasar la conferencia en la cumbre", y expresó su deseo de no defraudar la esperanza de los pueblos.

"Si todas las delegaciones del Comité de los Diez dan pruebas de una sincera voluntad de llegar a un acuerdo, no habrá obstáculos para el éxito", señaló.

## Desapareció Misteriosamente de Casa la Esposa del Nazi Eichmann

BUENOS AIRES, 6. (AFP).— Verónica Eichmann, esposa del criminal de guerra nazi actualmente detenido en Israel, salió precipitadamente de su casa juntamente con sus hijos y sus dos perros, cuando desapareció el jueves pasado por la noche.

Encima de una cocina de gas había tres caserolas con café, leche y una especie de guiso. Parecía como si Vera hubiera cerrado el gas antes de terminar de hacer la cocina.

Los diferentes muebles de la vivienda, contrariamente a las declaraciones de algunos vecinos que presenciaron la mudanza, estaban allí, por un rincón dos trajes, pertenecientes probablemente al hijo de Eichmann, Tito, que tiene 7 años. Dos camas, donde debía dormir toda la familia, o

## Como si Tuviera Miedo", Dijo Aiken

WASHINGTON, 6. (AFP).— Comentando el reciente discurso del premier soviético, dirigido contra Eisenhower, el senador republicano George Aiken declaró en un debate televisado: "Khrushchev actúa como si tuviera miedo. Parece presa del pánico. No pienso exactamente que tiene miedo, pero algo le amenaza".

"Un hombre desesperado—añadió— es peligroso, y no hay que subestimar las palabras de Khrushchev".

Por otra parte, el senador se declaró de acuerdo con la proposición de uno de sus interlocutores, quien pidió que los Estados Unidos no participen a una nueva conferencia en la cumbre mientras sea Nikita Khrushchev quien represente a la Unión Soviética.

## Desaparecieron en Tucumán las Fichas de Identidad del Nazi Adolf Eichmann

BUENOS AIRES, 6. (AFP).— Las fichas en que se encontraban las huellas digitales de Adolf Eichmann desaparecieron del archivo de la policía de la ciudad de Tucumán, en el norte de Argentina, donde el criminal de guerra nazi había obtenido una tarjeta de identidad a nombre de Ricardo Klement en 1952.

El vespertino "La Razón" que publica esta noticia, confirmó también por otro lado, escribe hoy que las cosas tienden evidentemente a complicarse como si "una maraña de intereses tratara de ocultar la verdad de lo ocurrido".

La sorprendente desaparición de las fichas impedirá que se pueda comparar las huellas de Eichmann con las de "Ricardo Klement". Sin embargo la identificación de Eichmann y Klement esta absolutamente establecida por fotos y testimonios.

## El mando militar ordenará evacuación de algunos parajes del sur de Chile

VALDIVIA, (Chile), 6. (AFP).— Los habitantes de las poblaciones situadas a lo largo de los ríos San Pedro y Calle-Calle, especialmente los de las localidades de Antihue, los lagos, Huelhue, los de los barrios Angachilla y Collico y los de la isla Las Animas, fueron advertidos oficialmente de que tendrán que abandonar estos parajes en cuanto lo ordene el mando militar.

El aviso de la evacuación será dado 48 horas antes de que se proceda al desagüe del lago Rinihue, a unos cien kilómetros de Valdivia.

## CUARENTA POR CIENTO

Se estima que en total será evacuado un cuarenta por ciento de la población de Valdivia, unas 30.000 personas. No obstante la autoridad des permitirán que todos los habitantes que lo deseen vayan hacia el centro y el Norte del país, dándose las mayores facilidades.

## DORTICOS VIAJO HOY A CARACAS

LIMA, 6. (AFP).— El presidente de Cuba Osvaldo Dorticos emprendió viaje esta mañana, a las 11 horas (16.00 GMT), en avión con destino a Caracas, tras una breve visita a Lima.

El jefe de estado, quien, a su llegada a Lima, el sábado en la tarde, fue recibido en el aeropuerto por el presidente del Perú, doctor Manuel Prado, ayer acudió a un almuerzo ofrecido por el primer mandatario peruano, dio una conferencia de prensa y brindó una recepción al doctor Prado y esposa, en el local de la embajada cubana.

## COTIZACIONES EN WALL STREET, HOY

NUEVA YORK, 6. (AFP).— Durante las dos últimas sesiones de Wall Street las cotizaciones progresaron, pero el volumen de las transacciones disminuyó.

## GOLFO DE CORCOVADO

CLEVELAND, 6. (AFP).— Un nuevo terremoto, con epicentro en la región del golfo de Corcovado, frente a la isla de Chiló, en la costa chilena, fue registrado hoy por el sísmógrafo de la universidad católica John Carroll.

## Obstáculos

El delegado soviético hizo luego alusión a las "fuerzas que crean obstáculos al desarme, las mismas que hicieron fracasar la conferencia en la cumbre", y expresó su deseo de no defraudar la esperanza de los pueblos.

"Si todas las delegaciones del Comité de los Diez dan pruebas de una sincera voluntad de llegar a un acuerdo, no habrá obstáculos para el éxito", señaló.

## Como si Tuviera Miedo", Dijo Aiken

WASHINGTON, 6. (AFP).— Comentando el reciente discurso del premier soviético, dirigido contra Eisenhower, el senador republicano George Aiken declaró en un debate televisado: "Khrushchev actúa como si tuviera miedo. Parece presa del pánico. No pienso exactamente que tiene miedo, pero algo le amenaza".

"Un hombre desesperado—añadió— es peligroso, y no hay que subestimar las palabras de Khrushchev".

## Desapareció Misteriosamente de Casa la Esposa del Nazi Eichmann

BUENOS AIRES, 6. (AFP).— Verónica Eichmann, esposa del criminal de guerra nazi actualmente detenido en Israel, salió precipitadamente de su casa juntamente con sus hijos y sus dos perros, cuando desapareció el jueves pasado por la noche.

Encima de una cocina de gas había tres caserolas con café, leche y una especie de guiso. Parecía como si Vera hubiera cerrado el gas antes de terminar de hacer la cocina.

Los diferentes muebles de la vivienda, contrariamente a las declaraciones de algunos vecinos que presenciaron la mudanza, estaban allí, por un rincón dos trajes, pertenecientes probablemente al hijo de Eichmann, Tito, que tiene 7 años. Dos camas, donde debía dormir toda la familia, o

## Como si Tuviera Miedo", Dijo Aiken

WASHINGTON, 6. (AFP).— Comentando el reciente discurso del premier soviético, dirigido contra Eisenhower, el senador republicano George Aiken declaró en un debate televisado: "Khrushchev actúa como si tuviera miedo. Parece presa del pánico. No pienso exactamente que tiene miedo, pero algo le amenaza".

"Un hombre desesperado—añadió— es peligroso, y no hay que subestimar las palabras de Khrushchev".

Por otra parte, el senador se declaró de acuerdo con la proposición de uno de sus interlocutores, quien pidió que los Estados Unidos no participen a una nueva conferencia en la cumbre mientras sea Nikita Khrushchev quien represente a la Unión Soviética.

## Obstáculos

El delegado soviético hizo luego alusión a las "fuerzas que crean obstáculos al desarme, las mismas que hicieron fracasar la conferencia en la cumbre", y expresó su deseo de no defraudar la esperanza de los pueblos.

"Si todas las delegaciones del Comité de los Diez dan pruebas de una sincera voluntad de llegar a un acuerdo, no habrá obstáculos para el éxito", señaló.

## Como si Tuviera Miedo", Dijo Aiken

WASHINGTON, 6. (AFP).— Comentando el reciente discurso del premier soviético, dirigido contra Eisenhower, el senador republicano George Aiken declaró en un debate televisado: "Khrushchev actúa como si tuviera miedo. Parece presa del pánico. No pienso exactamente que tiene miedo, pero algo le amenaza".

"Un hombre desesperado—añadió— es peligroso, y no hay que subestimar las palabras de Khrushchev".

Por otra parte, el senador se declaró de acuerdo con la proposición de uno de sus interlocutores, quien pidió que los Estados Unidos no participen a una nueva conferencia en la cumbre mientras sea Nikita Khrushchev quien represente a la Unión Soviética.

## Obstáculos

El delegado soviético hizo luego alusión a las "fuerzas que crean obstáculos al desarme, las mismas que hicieron fracasar la conferencia en la cumbre", y expresó su deseo de no defraudar la esperanza de los pueblos.

"Si todas las delegaciones del Comité de los Diez dan pruebas de una sincera voluntad de llegar a un acuerdo, no habrá obstáculos para el éxito", señaló.

## Como si Tuviera Miedo", Dijo Aiken

WASHINGTON, 6. (AFP).— Comentando el reciente discurso del premier soviético, dirigido contra Eisenhower, el senador republicano George Aiken declaró en un debate televisado: "Khrushchev actúa como si tuviera miedo. Parece presa del pánico. No pienso exactamente que tiene miedo, pero algo le amenaza".

"Un hombre desesperado—añadió— es peligroso, y no hay que subestimar las palabras de Khrushchev".

